



Canadian international merchandise trade

June 2003



Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2003



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-X1B, is published (monthly) in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$57.00 per issue and CDN \$404.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 65-001-X1B au catalogue est publié (mensuellement) sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 57 \$ CA l'exemplaire et de 404 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian international merchandise trade

June 2003

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2003

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 2003

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 57, no. 06
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2003

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 57, no 06
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- 0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées).....	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Note to readers

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

Statistics Canada will begin releasing monthly International Merchandise Trade data approximately one week earlier, beginning March 12 with the January 2003 reference month. This information will continue to be made available at the same time as the US trade statistics released by the United States Bureau of the Census.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

À compter du 12 mars, et en commençant avec le mois de référence de janvier 2003, Statistique Canada diffusera les données relatives au commerce international de marchandises environ une semaine plus tôt qu'actuellement. Ces données continueront d'être disponibles au même moment que les statistiques sur le commerce diffusées par le United States Bureau of the Census.

Highlights

June

Canada's merchandise trade balance fell for the third consecutive month to \$3.6 billion, its lowest level since October 1999, as the 3.2% decline in exports outpaced the 2.2% drop in imports.

Canadian exporters sent \$31.6 billion of goods abroad in June, the least since September 1999 due to weak aircraft, automotive and agricultural exports, as 34 countries closed their borders to Canadian beef exports for the entire month.

Total imports for June fell to their lowest level since January 2002, to \$28.0 billion as all sectors, except energy and machinery and equipment, decreased or remained unchanged this month.

Although exports to the United States dropped 1.6% in June to \$26.5 billion, Canada's imports from there plunged by 3.8%, resulting in a trade surplus increase with the United States to just under \$7.2 billion. June was also a strong month for the Canadian dollar which appreciated again against the US dollar and may have been a contributing factor in these declines.

The trade deficit with all non-US principal trading partners widened in June as exports to every major trading region fell, except to Japan which saw a 2.3% increase to \$767 million. Imports from Japan soared 21.0% to just over a billion dollars, resulting in a trade deficit with Japan more than double May's level, growing from \$146 million to \$317 million.

The largest export drops to principal trading areas occurred with the European Union falling 12.2% to \$1.8 billion and all other countries, down 17.2% to \$1.5 billion.

Faits saillants

Jun

La balance commerciale du Canada a diminué pour un troisième mois consécutif pour se chiffrer à 3,6 milliards de dollars, soit le niveau le plus bas observé depuis octobre 1999; les exportations ont diminué de 3,2 %, alors que les importations ont reculé de 2,2 %.

En juin, les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour une valeur de 31,6 milliards de dollars, soit le plus faible montant enregistré depuis septembre 1999; ce recul s'explique par la faiblesse des exportations d'aéronefs, de produits de l'industrie automobile et de produits agricoles. Durant tout le mois, 34 pays ont fermé leurs frontières aux exportations de bœuf canadien.

Le total des importations de juin a atteint son plus faible niveau depuis janvier 2002 pour se chiffrer à 28,0 milliards de dollars; tous les secteurs, à l'exception de ceux de l'énergie et des machines et équipement, ont en effet enregistré une baisse ou une stagnation au cours de ce mois.

Bien que les exportations à destination des États-Unis aient diminué de 1,6 % en juin pour se chiffrer à 26,5 milliards de dollars, les importations du Canada en provenance de ce pays ont chuté de 3,8 %, de sorte que l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a augmenté pour s'établir à un peu moins de 7,2 milliards de dollars. Juin a également été un mois favorable pour le dollar canadien, qui a encore connu une hausse par rapport à la devise américaine; cette appréciation pourrait avoir joué un rôle dans les reculs précités.

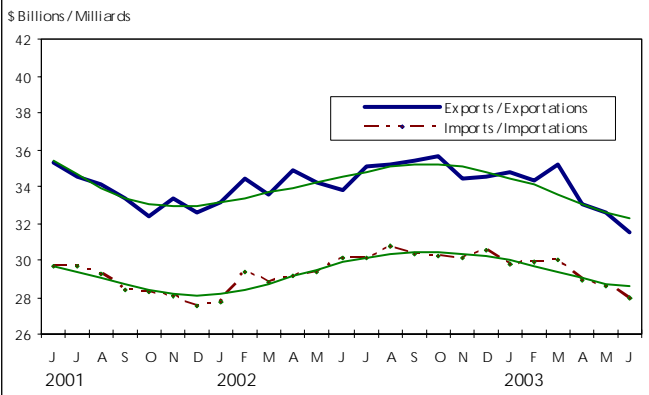
Le déficit commercial du Canada vis-à-vis de tous ses principaux partenaires commerciaux autres que les États-Unis a augmenté en juin, étant donné que les exportations à destination de chacun de ces pays ont diminué, à l'exception des exportations destinées au Japon, qui ont augmenté de 2,3 % pour atteindre 767 millions de dollars. Les importations en provenance du Japon ont fait un bond de 21,0 % en juin pour s'établir à un peu plus d'un milliard de dollars; du coup, le déficit commercial vis-à-vis du Japon a plus que doublé par rapport au niveau enregistré en mai, passant de 146 millions de dollars à 317 millions de dollars.

La plus forte baisse des exportations destinées aux principaux partenaires commerciaux du Canada a été enregistrée dans le cas des pays de l'Union européenne, où les exportations ont chuté de 12,2 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars; dans le cas de tous les autres pays, les exportations du Canada ont diminué de 17,2 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

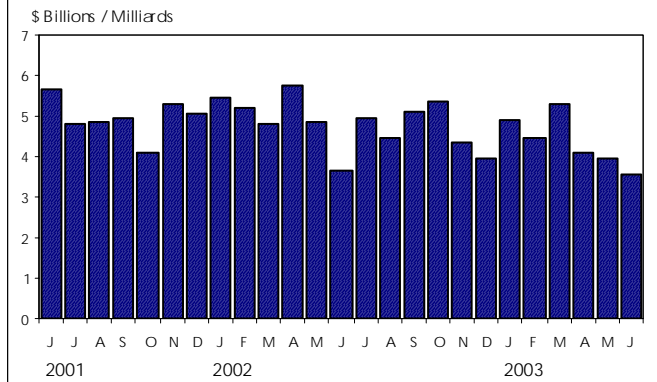
Imports from the European Union fell 1.0% to \$2.9 billion, while imports from other OECD countries rose 2.2% to \$1.7 billion.

Les importations en provenance des pays de l'Union européenne ont diminué de 1.0 % en juin pour atteindre 2,9 milliards de dollars, tandis que les importations provenant d'autres pays de l'OCDE ont augmenté de 2,2 % pour se chiffrer à 1,7 milliard de dollars.

Total exports and imports Exportations et importations totales (Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade Solde commercial (Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Sluggish transportation industries and foreign border closures to Canadian beef topple exports

Canada's largest export sector, machinery and equipment, dropped 4.9% (-\$374 million) from May. A 19.8% decrease in exports of aircraft, engines and parts was responsible for 83% of this decline, as the airline industry still struggles with lower passenger traffic. As a result, smaller aircraft are being sold abroad and the large hit this month erased the three previous modest monthly increases.

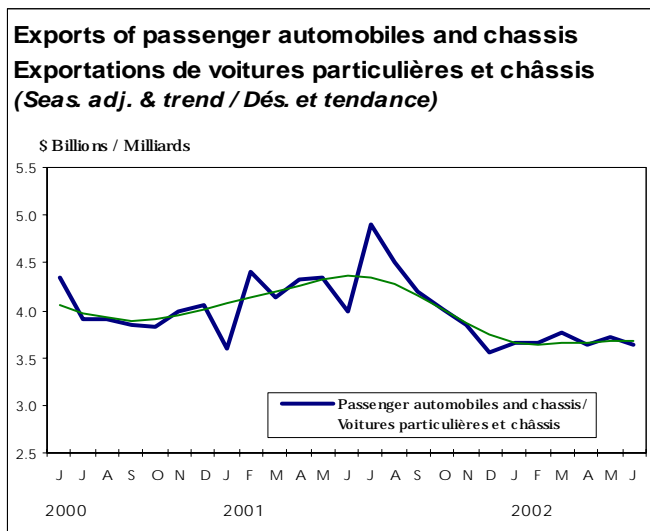
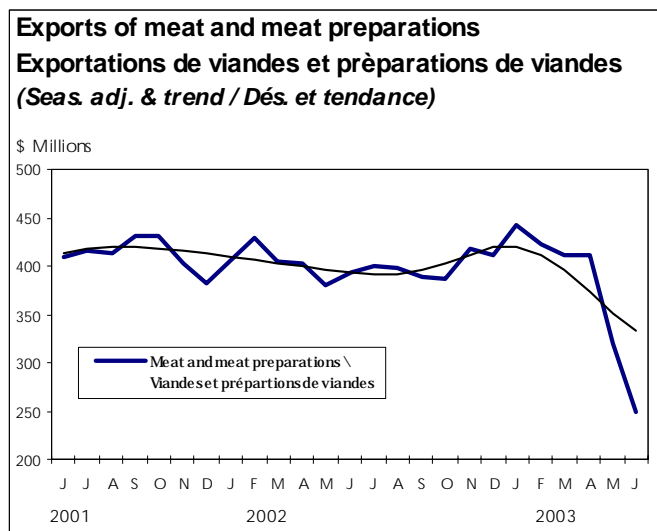
The automotive product sector lost more ground, as exports decreased 2.6% in June. After a negligible increase last month, this sector resumed its slide that began in February. There were widespread declines within this sector: passenger autos fell \$83.5 million (-2.2%), trucks and other motor vehicles dropped \$75 million (-5.5%) and motor vehicle parts were down \$34 million (-1.5%). Purchase incentives still remained, as domestic and foreign auto producers continued to compete for market share.

Résultat du mois

La faiblesse du secteur des transports et la fermeture de frontières au boeuf canadien font dégringoler les exportations

En juin, le principal secteur d'exportation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, a vu ses exportations diminuer de 4,9 % par rapport à mai et se chiffrer à 374 millions de dollars. Une baisse de 19,8 % enregistrée dans les exportations d'aéronefs et de moteurs et pièces d'aéronefs a été à l'origine de 83 % du recul observé dans ce secteur, l'industrie aéronautique étant toujours aux prises avec une diminution du nombre de passagers. En raison de cette situation, l'industrie aéronautique vend à l'étranger des aéronefs plus petits, et le recul important subi en juin a effacé les modestes progressions affichées par cette branche d'activité au cours des trois mois précédents.

Le secteur des produits de l'automobile a encore perdu du terrain en juin, ses exportations ayant diminué de 2,6 %; ce secteur a ainsi poursuivi la glissade qui avait commencé en février 2003, après une reprise négligeable observée en mai. De nombreuses branches de ce secteur ont enregistré des baisses; ainsi les exportations de voitures particulières ont diminué de 83,5 millions de dollars (-2,2 %), les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont fléchi de 75 millions de dollars (-5,5 %), tandis que les exportations de pièces de véhicules automobiles ont reculé de 34 millions de dollars (-1,5 %). Les programmes promotionnels sont restés en place, les constructeurs nationaux et étrangers se faisant concurrence pour obtenir des parts de marchés.



Exports of agricultural products slipped 6.4% to \$2.2 billion in June. On May 20, a single cow infected with bovine spongiform encephalopathy (BSE) led the United States, Japan and 32 other countries to close their borders to Canadian beef exports. Live bovine and bovine meat exports, which averaged \$310 million a month on a customs basis prior to May, declined to about \$2 million in June. With beef exports virtually ceasing, meat and meat preparations (which includes pork, poultry and veal) sank 22.3% to just under \$250 million. June's decline followed the 22.0% loss in May, when the ban was implemented.

All remaining export sectors experienced declines in June. The largest of these was a 2.6% drop in industrial goods and materials to \$5.3 billion, the third consecutive monthly decrease.

Forestry product exports fell 4.6% in June. A wood fibre shortage in Eastern Canada resulted in a 19.4% decline in wood pulp to \$448 million, as less logging and wood processing occurred. A 6.5% decrease in other paper and paperboard also contributed to this decline.

Energy products registered a decline of 0.8% in June, as a \$142 million drop in crude petroleum, mainly price oriented and a setback in electricity exports overshadowed increases in natural gas and petroleum and coal products. Moderate temperatures in the United States combined with lower prices encouraged wholesalers to build inventories throughout the month.

Import gains for energy and machinery and equipment fail to offset declines in other sectors

Monthly drops for all three automotive sub-sectors, ranging from 4.6% for trucks and other motor vehicles to 8.6% for passenger autos, drove the entire sector down 6.1% to \$6.3 billion. This is almost \$1.0 billion lower than the record \$7.2 billion reached in December 2002. With an abundance of automobile supply and lowered prices to accompany other purchase incentives, automobile manufacturers are challenged to increase sales and fewer parts are therefore being imported to produce complete vehicles.

Les exportations de produits agricoles ont diminué de 6,4 % en juin pour s'établir à 2,2 milliards de dollars. La découverte, le 20 mai, d'une seule vache infectée par le virus de l'encéphalopathie bovine spongiforme (EBS) a poussé les États-Unis, le Japon et trente-deux autres pays à fermer leurs frontières aux exportations de boeuf canadien. Ainsi, les exportations sur base douanière de bovins vivants et de viandes de bovins qui étaient en moyenne de 310 millions de dollars par mois avant le mois de mai, ont baissé à 2 millions de dollars seulement en juin. Au total, les exportations de viande et de préparations à base de viande (qui comprennent le porc, la volaille et le veau) ont chuté de 22,3 % pour atteindre un peu moins de 250 millions de dollars. Le recul enregistré en juin a fait suite à la baisse de 22,0 % observée en mai, lorsque l'interdiction d'exporter a été imposée.

Tous les autres secteurs d'exportation ont connu des baisses en juin, la plus forte (-2,6 %) ayant été enregistrée dans le secteur des biens industriels, dont les exportations ont atteint 5,3 milliards de dollars, reculant ainsi pour un troisième mois d'affilée.

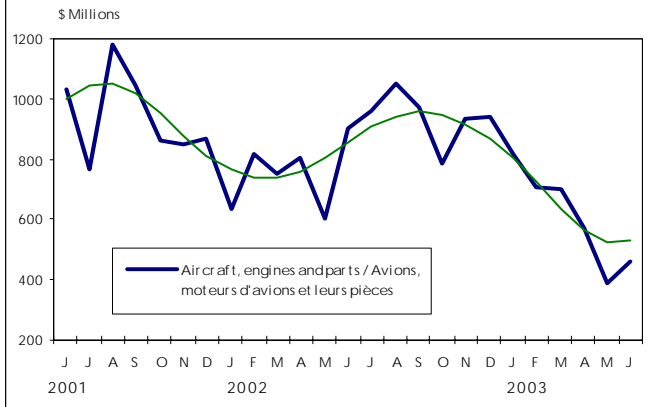
Les exportations de produits forestiers ont diminué de 4,6 % en juin. Une pénurie de fibre ligneuse dans l'Est du Canada, due à une baisse des activités d'exploitation forestière et de transformation du bois, a entraîné une diminution de 19,4 % dans les exportations de pâte de bois, qui ont atteint 448 millions de dollars. Une diminution de 6,5 % observée dans les exportations d'autres papiers et de carton a également été un facteur expliquant ce recul.

En juin, le secteur des produits énergétiques a enregistré une baisse de ses exportations de 0,8 %, étant donné qu'une chute de 142 millions de dollars observée dans les exportations de pétrole brut, due principalement à des variations de prix, ainsi qu'une diminution des exportations d'électricité ont neutralisé une hausse des exportations de gaz naturel et de produits de pétrole et du charbon. Des températures modérées aux États-Unis et des prix bas ont encouragé les grossistes à accroître leurs stocks tout au long du mois.

Des hausses enregistrées dans les importations d'énergie et de machines et équipement ne parviennent pas à neutraliser les baisses observées dans d'autres secteurs

Des reculs enregistrés dans les trois sous-secteurs de l'automobile (allant de -4,6 % dans le cas des camions et des autres véhicules automobiles à -8,6 % dans le cas des voitures particulières) ont entraîné à la baisse les exportations de l'ensemble du secteur de l'automobile, qui ont diminué de 6,1 % pour atteindre 6,3 milliards de dollars. Ce résultat est inférieur de près d'un milliard de dollars au montant record de 7,2 milliards de dollars atteint en décembre 2002. Face à l'abondance de l'offre de véhicules automobiles et aux prix réduits qui accompagnent les programmes promotionnels, les constructeurs d'automobiles éprouvent des difficultés à accroître leurs ventes, de sorte qu'ils importent moins de pièces pour la production de véhicules complets.

Imports of aircraft, engines and parts
Importations d'avions, moteurs d'avions et leurs pièces
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Industrial goods and materials also suffered in June, as imports fell 5.0% to \$5.3 billion. Just under half of this decline came from a 10.0% drop in metal and metal ores, while chemicals and plastics absorbed most of the rest, falling \$111 million (-5.2%) in June.

Imports of other consumer goods slipped 2.5% in June, as all sub-sectors fell except footwear, printed matter and miscellaneous end products. This brings imports of consumer goods to \$3.8 billion after dropping \$96.5 million in June.

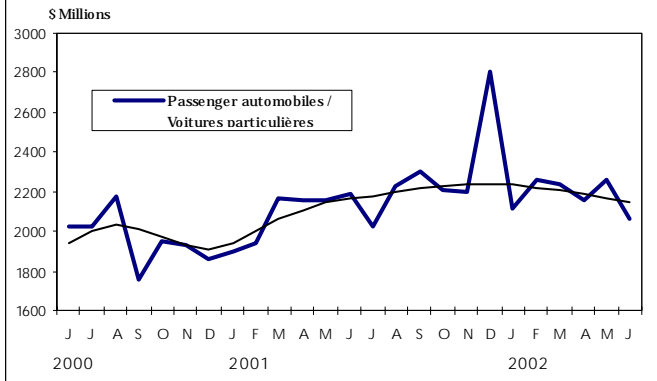
Agricultural and fishing products fell 2.0%, as imports of fruit and vegetables dropped 7.4% to \$470 million. Lower prices and the availability of locally grown products exerted some downward pressure on this sector.

All other import sectors declined, except energy products, machinery and equipment and forestry products.

Energy products rose 4.6%, as decreases in other energy product imports failed to offset a strong 16.1% improvement in crude petroleum imports. The two previous sluggish months for this commodity have pulled this import sector down from its record level in March.

On the strength of aircraft, engines and parts, of turbines and motors and of drilling and mining machinery, Canada's largest import sector, machinery and equipment increased by 1.5% in June.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Les importations de biens industriels ont également diminué en juin (-5,0 %) pour atteindre 5,3 milliards de dollars. Un peu moins de la moitié de cette baisse a été due à une diminution de 10,0 % enregistrée dans les importations de métaux et de minerais métalliques, tandis que le reste du recul a été attribuable en majeure partie à une diminution des importations de produits chimiques et de matières plastiques, qui ont reculé de 5,2 % ou de 111 millions de dollars en juin.

Les importations du secteur des autres biens de consommation ont fléchi de 2,5 % en juin, tous les sous-secteurs ayant enregistré des baisses, à l'exception de ceux de la chaussure, des imprimés et des autres produits finis. À la suite du recul de 96,5 millions de dollars enregistré en juin, le total des importations du secteur des biens de consommation se chiffrait à 3,8 milliards de dollars.

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont diminué de 2,0 %, les importations de fruits et de légumes ayant chuté de 7,4 % pour se chiffrer à 470 millions de dollars. Des prix plus bas ainsi que la disponibilité de produits cultivés localement ont exercé une pression à la baisse sur ce secteur.

Tous les autres secteurs d'importation ont enregistré des baisses, à l'exception de ceux des produits énergétiques, des machines et équipement et des produits forestiers.

Les importations de produits énergétiques ont augmenté de 4,6 %, des baisses enregistrées dans les importations d'autres produits énergétiques n'ayant pas réussi à neutraliser une forte progression de 16,1 % observée dans les importations de pétrole brut. Les faibles importations enregistrées dans le cas de ce produit au cours des deux mois précédents ont fait reculer ce secteur par rapport au niveau record atteint en mars 2003.

En juin, grâce aux importations d'aéronefs et de moteurs et pièces d'aéronefs, de turbine et de moteurs ainsi que de matériel servant aux activités de forage et d'exploitation minière, le principal secteur d'importation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, a vu ses importations augmenter de 1,5 %.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its downward trend falling for the third month in a row (-1.4% in June), as lower prices were registered for all sectors.

Prices for agricultural and fishing products fell by 2.8% in June. This decline was primarily related to lower prices for meat and meat preparations, which fell by 19.9%, mainly because of a trade embargo imposed by the United States and other countries on Canadian meat products as well as live animals after the discovery of a single case of bovine spongiform encephalopathy (BSE) in Alberta. As for meat, prices for live animals also retreated in June (-10.9%). The trade embargo on Canadian meat and live animals affected not only prices but contributed also to a decline in exports of meat and live animals, which fell by 39.3% and 22.3% respectively. Meanwhile, the downward trend continued for wheat prices, which fell for the third month in a row (-0.8% in June). This decline came after Canada and the United States projected larger crops for this year.

In the automotive sector, a widespread price decline pulled down the entire sector by 1.8% in June. Thus, prices for cars dropped by 2.7%, parts by 0.8%, and trucks by 0.4%. The downturn in auto prices is primarily due to increased competition in the auto industry, as well as incentives and zero financing given by carmakers to stimulate sales. Moreover, the depreciation of the US dollar, which continued to lose ground vis-à-vis the Canadian dollar, moving from \$1.38 in May to \$1.35 in June also exerted some downward pressure on prices of commodities quoted in US dollars, notably motor vehicles.

Prices for machinery and equipment edged down by 1.5% in June, mainly because of lower prices for aircraft. Prices for aircraft maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-3.2% in June), as a result of lower demand in the United States and the European Union, which generated a 19.8% decline in exports of aircraft. Meanwhile, prices for industrial machinery as well as agricultural machinery including tractors retreated by 0.2% and 0.1% respectively, as demand contracted in the United States, pulling down exports of industrial and agricultural machinery by 2.4%.

In the forestry sector, the index retreated by 1.5% in June, as lower prices were registered throughout the entire sector, except prices for lumber, which remained virtually unchanged in June. Prices for newsprint continued their downward trend, falling for the sixth months in a row (-2.3% in June), as demand from the United States, Asia and Latin America remained weak. Prices for wood pulp also fell for the third month in a row (-0.9%) as declining demand on the world market led to a 19.4% drop in exports in June.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un troisième mois consécutif (-1,4% en juin), suite à une baisse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 2,8% en juin. Ce repli de l'indice est surtout relié à une forte baisse de 19,9% des prix de la viande et préparations de viandes provoquée par l'embargo sur le bœuf canadien suite à la découverte d'un cas de la maladie de la vache folle, l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) en Alberta. À l'instar de la viande, les prix des animaux vivants étaient également affectés par l'embargo et ont par conséquent reculé de 10,9%. L'embargo a eu des répercussions non seulement sur les prix mais aussi sur les exportations d'animaux vivants et de viandes qui ont respectivement chuté de 39,3% et de 22,3% en juin. Par ailleurs, les prix du blé ont poursuivi leur tendance à la baisse, reculant pour un troisième mois consécutif (-0,8% en juin). Cette baisse survient après la publication des projections par le Canada et les États-Unis qui prévoient une hausse de la production de blé pour cette année.

L'indice des prix à l'exportation pour les produits de l'automobile s'est inscrit à la baisse en juin de 1,8%. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des voitures (-2,7%), des pièces (-0,8%) et des camions (-0,4%). Le mouvement à la baisse observé au niveau des produits de l'automobile est attribuable d'une part à la compétition féroce qui existe dans ce secteur et d'autre part à la politique de rabais et de zéro pour cent d'intérêt pratiquée par les fabricants pour stimuler les ventes. De plus, la dépréciation du dollar américain qui a continué à perdre du terrain face au dollar canadien, passant de \$1,38 en mai à \$1,35 juin a également contribué au repli des prix des produits de l'automobile qui sont en fait libellés en dollars américains.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,5% en juin, en raison surtout de la baisse des prix des avions. En effet, les prix des avions ont poursuivi leur tendance à la baisse, reculant pour un sixième mois consécutif (-3,2% en juin), suite à une baisse de la demande aux États-Unis et dans l'Union européenne qui a entraîné une diminution de 19,8% des exportations d'avions en juin. Par ailleurs, les prix des machines industrielles ainsi que des machines agricoles y compris les tracteurs ont respectivement reculé de 0,2% et de 0,1%, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis qui a généré une baisse de 2,4% des exportations de machines industrielles et agricoles.

Par ailleurs, dans le secteur des produits forestiers, l'indice s'est inscrit à la baisse en juin de 1,5%, suite à une baisse des prix touchant toutes les composantes de ce secteur, sauf le bois d'œuvre dont les prix sont demeurés virtuellement inchangés en juin. Par contre, les prix du papier journal ont poursuivi leur tendance à la baisse, reculant pour un sixième mois consécutif (-2,3% en juin), en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis, en Asie et en Amérique latine. Par ailleurs, les prix de la pâte de bois ont de nouveau chuté en juin, cette fois de 0,9%. La baisse des prix de la pâte de bois est grande partie reliée à une baisse de la demande sur le marché mondial qui a provoqué une diminution de 19,4% des exportations de pâte de bois en juin.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-0.6% in June) as prices for crude petroleum as well as coal and other bituminous substances dropped by 7.3% and 3.2% respectively. These declines were somewhat offset by a 4.4% increase in prices for natural gas, as demand in the United States strengthened because of continuous use of natural gas in production of electricity used for air conditioning purposes. Thus, exports of natural gas grew by 6.2% in June and were 50.5% higher than a year ago.

Imports

The Paasche price index for total imports retreated by 1.6% in June, as lower prices were registered for all sectors.

In the machinery and equipment sector, the index edged down by 1.8% in June. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for office machines and equipment, which fell by 3.9%, as the slowdown in the high technology sector continued. Meanwhile, prices for industrial and agricultural machinery recorded a 3.6% decline. This decline was primarily related to exchange rate fluctuations rather than lower demand, as investment spending by Canadian businesses generated a 1.5% increase in imports of machinery and equipment, which reached \$8.0 billion in June. Lower prices were also registered for Aircraft, engines and parts, which fell by 0.4% despite an 18.9% increase in imports of aircraft in June, which remained however 48.8% lower than a year ago.

The automotive price index fell by 1.4% in June, as parts and trucks registered lower prices. Prices for parts fell by 2.3%, as the production activity in the auto industry fell slightly in anticipation of the summer vacations. Meanwhile, prices for trucks registered a 1.9% decline in June, as demand in Canada for new vehicles contracted, pulling down import of cars and trucks by 8.6% and 4.6% respectively.

The downward trend continued for prices of energy products, which fell for the third month in a row (-0.2% in June). This drop was mainly related to lower prices for coal and other related products, especially natural gas in gaseous state, which fell by 16.3%, as demand in Canada contracted, pulling down imports of coal and other related products by 18.6% in June.

These declines were partly offset by higher prices for crude petroleum, which grew by 3.1% after two consecutive months of decline. One of the main reasons of this increase is the continuing low inventories in the United States. Moreover, the OPEC policy of cutting output also contributed to the rise of crude petroleum prices.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un troisième mois consécutif (-0,6% en juin). Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix du pétrole brut ainsi que du charbon et autres substances bitumineuses brutes qui ont respectivement reculé de 7,3% et de 3,2%. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 4,4% des prix du gaz naturel provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé comme combustible pour la production d'électricité utilisé surtout en cette période de l'année pour la climatisation. Ainsi, les exportations de gaz naturel ont augmenté de 6,2% en juin et étaient supérieures de 50,5% par rapport à la même période l'an dernier.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,6% en juin, suite à une baisse des prix touchant l'ensemble des secteurs.

Ainsi, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,8%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juin, ce fut surtout la baisse des prix des machines et matériel de bureau (-3,9%) qui fut la plus importante. En effet, le ralentissement persistant de la production dans le secteur de la haute technologie continue toujours d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des machines et matériel de bureau. Par ailleurs, les prix des machines industrielles et agricoles ont chuté de 2,4%. Cette baisse est davantage reliée aux fluctuations du taux de change qu'à une baisse de la demande. En effet, les dépenses d'investissement au Canada ont fortement progressé en juin, poussant ainsi à la hausse les importations de machines et équipement de 1,5% pour atteindre 8,0 milliards de dollars. Les prix des avions, moteurs et leurs pièces se sont également inscrits à la baisse en juin de 0,4% et ce dépit d'une hausse de 18,9% des importations d'avions, qui demeurent néanmoins inférieures de 48,8% par rapport à la même période l'an dernier.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 1,4% en juin. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des pièces et des camions. En effet, les prix des pièces ont reculé de 2,3% en juin, l'industrie de l'automobile ayant légèrement diminué sa capacité de production en prévision des vacances estivales. Les prix des camions ont pour leur part reculé de 1,9%, la demande pour les véhicules neufs ayant été très faible au Canada au cours du mois de juin, poussant ainsi à la baisse les importations de voitures et de camions de 8,6% et de 4,6% respectivement.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un troisième mois consécutif (-0,2% en juin). Ce repli de l'indice est surtout attribuable à la baisse des prix de la houille et autres produits connexes, plus particulièrement le gaz naturel à l'état gazeux dont les prix ont chuté de 16,3% suite à une baisse de la demande au Canada qui a provoqué une diminution de 18,6% des importations de houille et autres produits connexes en juin. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du pétrole qui après deux baisses mensuelles consécutives, ont augmenté de 3,1% en juin. La hausse des prix du pétrole en juin est surtout reliée au bas niveau des inventaires aux États-Unis. De plus, la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP a également contribué à la progression des prix du pétrole en juin.

The index for agricultural and fishing products dropped by 0.9% in June, as a result of widespread price declines. Prices for fruits and vegetables fell by 1.3%, mainly because of lower demand, as locally grown products became available. Lower prices were also registered for fish and marine animals, as well as cocoa, coffee and tea, which fell by 8.3% and 3.8% respectively.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors. Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice s'est inscrit à la baisse en juin de 0,9%, suite à une baisse des prix touchant toutes les composantes de ce secteur. Ainsi, les prix des fruits et légumes ont reculé de 1,3%, en raison d'une baisse de la demande provoquée par la disponibilité de produits locaux. Des baisses de prix ont été également enregistrées pour les poissons et animaux marins ainsi que pour le cacao, café et thé qui ont respectivement reculé de 8,3% et de 3,8% en juin.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux pertinents de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583).

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2002	2003	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June - Juin 2003/2002	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	26,879	26,456	-423	-1.6	171,023	167,428	-3,595	-2.1	-6.1	États-Unis
Japan	750	767	17	2.3	4,907	5,173	266	5.4	-7.4	Japon
EU	2,096	1,841	-255	-12.2	11,496	11,950	454	3.9	-6.3	EU
Other OECD	1,055	998	-57	-5.4	6,048	6,006	-42	-0.7	0.1	Autres OCDE
Other countries	1,807	1,497	-310	-17.2	10,601	10,875	274	2.6	-16.8	Autres pays
Total	32,586	31,560	-1,026	-3.1	204,075	201,433	-2,642	-1.3	-6.5	Total
Imports from:										
United States	20,045	19,282	-763	-3.8	125,581	122,571	-3,010	-2.4	-9.4	États-Unis
Japan	896	1,084	188	21.0	5,759	5,729	-30	-0.5	11.8	Japon
EU	2,895	2,866	-29	-1.0	17,579	17,954	375	2.1	-16.4	EU
Other OECD	1,691	1,728	37	2.2	9,426	10,415	989	10.5	4.4	Autres OCDE
Other countries	3,112	3,037	-75	-2.4	16,019	18,534	2,515	15.7	9.6	Autres pays
Total	28,640	27,998	-642	-2.2	174,364	175,204	840	0.5	-7.0	Total
Balance:										
United States	6,834	7,174	340	...	45,442	44,857	-585	...	...	États-Unis
Japan	-146	-317	-171	...	-852	-556	296	...	...	Japon
EU	-799	-1,025	-226	...	-6,083	-6,004	79	...	...	EU
Other OECD	-636	-730	-94	...	-3,378	-4,409	-1,031	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,305	-1,540	-235	...	-5,418	-7,659	-2,241	...	...	Autres pays
Total	3,946	3,562	-384	...	29,711	26,229	-3,482	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Nota: UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
							2002	
	2003 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	30,396	32,793	32,648	35,721	31,427	33,306	396,152	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,327	960	898	1,239	1,472	1,277	18,153	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	505	544	566	582	530	543	7,216	Fret intérieur
Other valuation and residency	-763	-843	-1,050	-1,214	-645	-687	-8,634	Autre évaluation et résidence
Timing	95	59	52	11	-4	-11	82	Périodes
Coverage	1,490	1,200	1,330	1,860	1,591	1,432	19,489	Couverture
Balance of Payments Basis	31,723	33,753	33,546	36,960	32,899	34,583	414,305	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
							2002	
	2003 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	28,120	29,247	30,343	30,789	27,541	27,710	348,566	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	625	534	-23	927	783	669	7,893	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	563	592	577	569	499	495	6,822	Fret intérieur
Other valuation and residency	57	-91	-1	66	133	143	944	Autre évaluation et résidence
Timing	34	1	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	-29	32	-599	292	151	31	127	Couverture
Balance of Payments Basis	28,745	29,781	30,320	31,716	28,324	28,379	356,459	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1999	369,035	327,026	42,009	0.0	0.0	0	366,090	320,675	45,415
2000	430,033	362,206	67,827	16.5	10.8	25,818	401,493	350,025	51,468
2001	421,519	350,632	70,887	-2.0	-3.2	3,060	385,718	330,712	55,006
2002	414,305	356,459	57,846	-1.7	1.7	-13,041	385,781	335,645	50,136
2001									
QI	112,531	89,819	22,712	0.0	-3.1	2,845	98,299	84,377	13,922
QII	108,763	89,647	19,116	-3.3	-0.2	-3,596	97,389	84,288	13,101
QIII	101,913	87,298	14,615	-6.3	-2.6	-4,501	95,163	82,620	12,543
QIV	98,312	83,869	14,443	-3.5	-3.9	-172	94,868	79,427	15,441
2002									
QI	101,231	85,813	15,418	3.0	2.3	975	96,318	80,697	15,621
QII	102,843	88,551	14,292	1.6	3.2	-1,126	96,071	84,137	11,934
QIII	105,650	91,137	14,513	2.7	2.9	221	98,115	85,489	12,626
QIV	104,580	90,958	13,622	-1.0	-0.2	-891	95,277	85,321	9,956
2003									
QI	104,309	89,665	14,644	-0.3	-1.4	1,022	93,312	85,715	7,597
QII	97,124	85,539	11,585	-6.9	-4.6	-3,059	94,456	87,159	7,297
2002									
January	33,137	27,685	5,452	1.5	0.4	383	31,654	25,972	5,682
February	34,478	29,298	5,180	4.0	5.8	-272	32,913	27,483	5,430
March	33,617	28,829	4,788	-2.5	-1.6	-392	31,751	27,242	4,509
April	34,904	29,146	5,758	3.8	1.1	970	32,364	27,441	4,923
May	34,169	29,300	4,869	-2.1	0.5	-889	32,059	27,850	4,209
June	33,770	30,105	3,665	-1.2	2.7	-1,204	31,647	28,846	2,801
July	35,048	30,076	4,972	3.8	-0.1	1,307	32,804	28,479	4,325
August	35,166	30,727	4,439	0.3	2.2	-533	32,765	28,724	4,041
September	35,435	30,335	5,100	0.8	-1.3	661	32,546	28,286	4,260
October	35,616	30,247	5,369	0.5	-0.3	269	32,419	28,194	4,225
November	34,447	30,118	4,329	-3.3	-0.4	-1,040	31,539	28,206	3,333
December	34,518	30,592	3,926	0.2	1.6	-403	31,320	28,921	2,399
2003									
January	34,717	29,795	4,922	0.6	-2.6	996	31,357	28,149	3,208
February	34,355	29,913	4,442	-1.0	0.4	-480	30,737	28,518	2,219
March	35,237	29,957	5,280	2.6	0.1	838	31,218	29,048	2,170
April	32,978	28,902	4,076	-6.4	-3.5	-1,204	31,831	28,439	3,392
May	32,586	28,640	3,946	-1.2	-0.9	-130	31,599	29,450	2,149
June	31,560	27,998	3,562	-3.1	-2.2	-384	31,026	29,269	1,757

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	101.4	103.4	98.1	0.0	0.0	0.0	1999
9.7	9.2	109.2	106.0	103.0	7.7	2.5	5.2	2000
-3.9	-5.5	111.4	109.2	102.0	2.0	3.0	-1.0	2001
0.0	1.5	109.7	110.0	99.7	-1.5	0.7	-2.3	2002
								2001
-3.0	-3.2	116.1	109.0	106.5	2.0	0.1	1.9	TI
-0.9	-0.1	113.6	109.5	103.7	-2.2	0.5	-2.6	TII
-2.3	-2.0	109.7	108.9	100.7	-3.4	-0.5	-2.9	TIII
-0.3	-3.9	106.1	109.3	97.1	-3.3	0.4	-3.6	TIV
								2002
1.5	1.6	107.6	110.1	97.7	1.4	0.7	0.7	TI
-0.3	4.3	109.2	109.2	100.0	1.5	-0.8	2.3	TII
2.1	1.6	109.8	110.1	99.7	0.5	0.8	-0.3	TIII
-2.9	-0.2	112.2	110.6	101.4	2.2	0.5	1.7	TIV
								2003
-2.1	0.5	114.1	108.5	105.2	1.7	-1.9	3.6	TI
1.2	1.7	107.6	102.2	105.3	-5.7	-5.8	0.1	TIII
								2002
-0.4	-0.6	107.1	110.3	97.1	2.0	1.5	0.5	Janvier
4.0	5.8	107.3	110.0	97.5	0.2	-0.3	0.5	Février
-3.5	-0.9	108.5	109.9	98.7	1.1	-0.1	1.2	Mars
1.9	0.7	110.0	110.4	99.6	1.4	0.5	0.9	Avril
-0.9	1.5	109.3	109.1	100.2	-0.6	-1.2	0.5	Mai
-1.3	3.6	108.8	108.1	100.6	-0.5	-0.9	0.5	Juin
3.7	-1.3	108.7	109.1	99.6	-0.1	0.9	-1.0	Juillet
-0.1	0.9	109.9	110.3	99.6	1.1	1.1	0.0	Août
-0.7	-1.5	110.8	110.8	100.0	0.8	0.5	0.4	Septembre
-0.4	-0.3	111.5	111.2	100.3	0.6	0.4	0.3	Octobre
-2.7	0.0	111.6	110.8	100.7	0.1	-0.4	0.4	Novembre
-0.7	2.5	112.7	109.9	102.5	1.0	-0.8	1.8	Décembre
								2003
0.1	-2.7	113.3	109.7	103.3	0.5	-0.2	0.7	Janvier
-2.0	1.3	115.2	108.7	106.0	1.7	-0.9	2.6	Février
1.6	1.9	116.4	107.1	108.7	1.0	-1.5	2.5	Mars
2.0	-2.1	109.4	105.7	103.5	-6.0	-1.3	-4.7	Avril
-0.7	3.6	107.2	101.2	105.9	-2.0	-4.3	2.2	Mai
-1.8	-0.6	105.9	99.6	106.3	-1.2	-1.6	0.4	Juin

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	32,586	31,560	-1,026	-3.1	204,075	201,433	-2,642	-1.3	-6.5
Agricultural and Fishing products	2,299	2,152	-147	-6.4	15,470	14,361	-1,109	-7.2	-15.4
Wheat	226	169	-57	-25.2	1,706	1,024	-682	-40.0	-32.7
Other Agricultural and Fishing Products	2,074	1,983	-91	-4.4	13,764	13,337	-427	-3.1	-13.6
Live animals	117	71	-46	-39.3	1,222	894	-328	-26.8	-60.6
Fish and fish preparations	359	415	56	15.6	2,602	2,435	-167	-6.4	-0.2
Barley	3	1	-2	-66.7	95	35	-60	-63.2	-93.8
Wheat flour	7	6	-1	-14.3	40	40	0	0.0	20.0
Other cereals unmilled	28	27	-1	-3.6	170	178	8	4.7	0.0
Other cereal preparations	188	180	-8	-4.3	984	1,089	105	10.7	6.5
Meat and meat preparations	320	249	-71	-22.2	2,415	2,253	-162	-6.7	-36.6
Alcoholic beverages	108	100	-8	-7.4	614	653	39	6.4	-3.8
Other food, feed, beverages and tobacco	717	687	-30	-4.2	4,356	4,420	64	1.5	-8.3
Rapeseed	102	107	5	4.9	507	571	64	12.6	3.9
Other crude vegetable products	125	140	15	12.0	758	767	9	1.2	6.1
Energy Products	4,774	4,735	-39	-0.8	22,097	32,085	9,988	45.2	19.9
Crude Petroleum	1,574	1,432	-142	-9.0	8,420	10,502	2,082	24.7	-5.0
Natural Gas	2,069	2,197	128	6.2	8,062	13,987	5,925	73.5	50.5
Other Energy Products	1,131	1,106	-25	-2.2	5,615	7,595	1,980	35.3	12.6
Coal and other bituminous substances	95	112	17	17.9	620	592	-28	-4.5	10.9
Petroleum and coal products	830	866	36	4.3	4,113	5,810	1,697	41.3	17.8
Electricity	206	129	-77	-37.4	881	1,193	312	35.4	-11.6
Forestry Products	2,752	2,624	-128	-4.7	18,976	16,738	-2,238	-11.8	-7.7
Lumber and Sawmill Products	1,220	1,223	3	0.2	9,364	7,533	-1,831	-19.6	1.4
Other crude wood products	80	71	-9	-11.3	491	455	-36	-7.3	-19.3
Lumber	684	687	3	0.4	5,920	4,299	-1,621	-27.4	3.9
Other wood fabricated materials	456	465	9	2.0	2,953	2,779	-174	-5.9	1.8
Wood Pulp and Other Wood Products	556	448	-108	-19.4	3,126	3,146	20	0.6	-18.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	976	954	-22	-2.3	6,485	6,059	-426	-6.6	-12.2
Newsprint paper	516	524	8	1.6	3,325	3,161	-164	-4.9	-6.6
Other paper and paperboard	460	430	-30	-6.5	3,160	2,899	-261	-8.3	-18.3
Industrial Goods and Materials	5,428	5,289	-139	-2.6	34,919	32,972	-1,947	-5.6	-12.0
Metal Ores	520	458	-62	-11.9	2,910	2,900	-10	-0.3	-14.7
Iron ores, concentrates and scrap	144	183	39	27.1	747	868	121	16.2	69.4
Copper ores, concentrates and scrap	53	31	-22	-41.5	292	282	-10	-3.4	-32.6
Nickel ores, concentrates and scrap	120	42	-78	-65.0	614	528	-86	-14.0	-69.3
Zinc ores, concentrates and scrap	27	30	3	11.1	212	157	-55	-25.9	-34.8
Other ores, concentrates and scrap	177	171	-6	-3.4	1,044	1,065	21	2.0	-14.5
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,839	1,784	-55	-3.0	11,885	11,482	-403	-3.4	-12.0
Inorganic chemicals	221	205	-16	-7.2	1,484	1,479	-5	-0.3	-28.6
Organic chemicals	302	302	0	0.0	2,105	1,893	-212	-10.1	-12.7
Fertilizers and fertilizer materials	190	177	-13	-6.8	1,382	1,157	-225	-16.3	-21.0
Synthetic rubber and plastics	900	895	-5	-0.6	5,526	5,614	88	1.6	-4.2
Other chemical products	226	204	-22	-9.7	1,389	1,339	-50	-3.6	-13.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
31,599	31,026	-573	-1.8	192,388	187,768	-4,620	-2.4	-2.0	Total
2,217	2,134	-83	-3.7	14,768	13,673	-1,095	-7.4	-13.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
202	153	-49	-24.3	1,673	884	-789	-47.2	-37.3	Blé
2,014	1,981	-33	-1.6	13,095	12,789	-306	-2.3	-10.6	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
113	77	-36	-31.9	1,127	824	-303	-26.9	-57.9	Animaux vivants
335	377	42	12.5	2,542	2,354	-188	-7.4	-4.3	Poisson et préparations de poisson
2	1	-1	-50.0	81	26	-55	-67.9	-93.3	Orge
7	6	-1	-14.3	42	39	-3	-7.1	20.0	Farine de blé
26	26	0	0.0	135	151	16	11.9	8.3	Autres céréales, non moulues
186	176	-10	-5.4	939	1,040	101	10.8	8.0	Autres préparations céréalières
350	340	-10	-2.9	2,386	2,406	20	0.8	-19.4	Viandes et préparations de viandes
134	127	-7	-5.2	580	785	205	35.3	24.5	Boissons alcooliques
632	597	-35	-5.5	3,852	3,846	-6	-0.2	-9.0	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
106	113	7	6.6	611	567	-44	-7.2	-5.0	Graine de colza
124	141	17	13.7	799	751	-48	-6.0	6.0	Autres produits végétaux bruts
2,698	2,691	-7	-0.3	16,367	16,525	158	1.0	-1.8	Produits énergétiques
1,002	984	-18	-1.8	6,047	6,011	-36	-0.6	-5.0	Pétrole brut
879	894	15	1.7	5,392	5,284	-108	-2.0	-2.5	Gaz naturel
816	813	-3	-0.4	4,928	5,230	302	6.1	3.2	Autres produits énergétiques
106	130	24	22.6	667	646	-21	-3.1	19.3	Charbon et substances bitumineuses brutes
595	613	18	3.0	3,651	4,019	368	10.1	3.4	Dérivés du pétrole et du charbon
115	71	-44	-38.3	610	566	-44	-7.2	-17.4	Electricité
3,199	3,097	-102	-3.2	18,531	18,664	133	0.7	9.7	Produits forestiers
1,654	1,649	-5	-0.3	9,760	9,633	-127	-1.3	29.0	Bois d'oeuvre et produits connexes
101	88	-13	-12.9	587	553	-34	-5.8	-13.7	Autres matières en bois brutes
1,115	1,120	5	0.4	6,388	6,463	75	1.2	52.8	Bois d'oeuvre
438	440	2	0.5	2,785	2,616	-169	-6.1	-0.7	Autres demi-produits en bois
502	409	-93	-18.5	2,581	2,764	183	7.1	-10.7	Pâte de bois et autres produits du bois
1,043	1,040	-3	-0.3	6,190	6,267	77	1.2	-4.1	Papier journal, autres papiers et cartons
596	618	22	3.7	3,411	3,515	104	3.0	1.6	Papier journal
447	422	-25	-5.6	2,779	2,752	-27	-1.0	-11.5	Autre papier et carton
5,487	5,457	-30	-0.5	35,433	32,754	-2,679	-7.6	-9.6	Biens industriels
582	535	-47	-8.1	3,187	3,188	1	0.0	-5.8	Minerais métalliques
160	203	43	26.9	744	915	171	23.0	88.0	Minerais, concentrés et déchets de fer
71	42	-29	-40.8	360	359	-1	-0.3	-25.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
102	34	-68	-66.7	644	446	-198	-30.7	-72.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
46	53	7	15.2	351	267	-84	-23.9	-32.1	Minerais, concentrés et déchets de zinc
204	203	-1	-0.5	1,088	1,201	113	10.4	-0.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,727	1,704	-23	-1.3	11,585	10,776	-809	-7.0	-13.5	Produits chimiques, plastiques et engrais
223	216	-7	-3.1	1,562	1,537	-25	-1.6	-28.0	Produits chimiques inorganiques
245	246	1	0.4	2,004	1,557	-447	-22.3	-24.8	Produits chimiques organiques
150	150	0	0.0	1,117	903	-214	-19.2	-16.7	Engrais et matières fertilisantes
907	909	2	0.2	5,722	5,611	-111	-1.9	-5.0	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
201	182	-19	-9.5	1,181	1,169	-12	-1.0	-11.2	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	1,649	1,709	60	3.6	11,202	10,123	-1,079	-9.6	-14.6
Primary iron and steel	36	35	-1	-2.8	199	200	1	0.5	6.1
Steel bars, rods, plates, sheets	236	216	-20	-8.5	1,557	1,470	-87	-5.6	-23.1
Other iron and steel and alloys	168	169	1	0.6	1,106	1,019	-87	-7.9	-7.7
Aluminum including alloys	524	538	14	2.7	3,522	3,349	-173	-4.9	-8.3
Copper and alloys	110	100	-10	-9.1	872	661	-211	-24.2	-21.3
Nickel and alloys	111	70	-41	-36.9	541	644	103	19.0	-27.8
Precious metals and alloys	345	463	118	34.2	2,639	2,072	-567	-21.5	-15.0
Zinc and alloys	63	62	-1	-1.6	427	395	-32	-7.5	-17.3
Other non-ferrous metals and alloys	55	56	1	1.8	340	312	-28	-8.2	-23.3
Other Industrial Goods and Materials	1,419	1,339	-80	-5.6	8,921	8,466	-455	-5.1	-7.2
Asbestos unmanufactured	8	6	-2	-25.0	58	50	-8	-13.8	-25.0
Other crude animal products	51	36	-15	-29.4	393	367	-26	-6.6	-41.0
Other crude non-metallic minerals	199	167	-32	-16.1	987	1,012	25	2.5	17.6
Other crude materials, inedible	40	41	1	2.5	241	260	19	7.9	0.0
Metal fabricated basic products	413	403	-10	-2.4	2,815	2,550	-265	-9.4	-12.0
Textile fabricated materials	287	277	-10	-3.5	1,861	1,752	-109	-5.9	-10.6
Non-metallic mineral basic products	219	200	-19	-8.7	1,268	1,214	-54	-4.3	-3.4
Other fabricated materials	202	209	7	3.5	1,298	1,261	-37	-2.9	-2.8
Machinery and Equipment	7,566	7,192	-374	-4.9	48,540	45,727	-2,813	-5.8	-9.7
Industrial and Agricultural Machinery	1,557	1,520	-37	-2.4	9,943	9,680	-263	-2.6	-7.5
Industrial machinery	1,430	1,393	-37	-2.6	9,101	8,871	-230	-2.5	-7.7
Agricultural machinery includ. tractors	126	127	1	0.8	842	810	-32	-3.8	-5.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,021	1,677	-344	-17.0	11,495	11,249	-246	-2.1	-9.3
Aircraft, engines, parts	1,564	1,254	-310	-19.8	8,532	8,544	12	0.1	-6.2
Other transportation equipment	457	423	-34	-7.4	2,963	2,705	-258	-8.7	-17.4
Other Machinery and Equipment	3,988	3,996	8	0.2	27,101	24,798	-2,303	-8.5	-10.7
Television, telecommunication equipment	902	904	2	0.2	6,208	5,547	-661	-10.6	-11.9
Office machines and equipment	561	547	-14	-2.5	3,697	3,336	-361	-9.8	-5.4
Other equipment and tools	1,769	1,743	-26	-1.5	11,939	10,926	-1,013	-8.5	-11.6
Other end products, inedible	756	802	46	6.1	5,258	4,989	-269	-5.1	-10.8
Automotive Products	7,289	7,097	-192	-2.6	48,183	44,242	-3,941	-8.2	-10.0
Passenger Autos and Chassis	3,717	3,634	-83	-2.2	24,811	22,062	-2,749	-11.1	-9.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,355	1,280	-75	-5.5	8,909	8,186	-723	-8.1	-12.5
Motor Vehicle Parts	2,217	2,183	-34	-1.5	14,463	13,994	-469	-3.2	-9.9
Other Consumer Goods	1,420	1,414	-6	-0.4	8,686	8,639	-47	-0.5	2.4
Special Transactions Trade	602	604	2	0.3	3,994	3,823	-171	-4.3	-10.7
Unallocated BOP adjustments	456	453	-3	-0.7	3,210	2,847	-363	-11.3	-12.5

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,799	1,864	65	3.6	11,693	10,498	-1,195	-10.2	-9.1	Métaux et alliages
40	42	2	5.0	219	223	4	1.8	16.7	Fer et acier primaires
242	227	-15	-6.2	1,540	1,428	-112	-7.3	-17.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
179	183	4	2.2	1,137	1,046	-91	-8.0	0.0	Autres fer, acier et alliages
561	599	38	6.8	3,624	3,480	-144	-4.0	1.2	Aluminium, y compris alliages
140	126	-14	-10.0	1,035	789	-246	-23.8	-15.4	Cuivre et alliages
98	61	-37	-37.8	517	551	34	6.6	-32.2	Nickel et alliages
343	443	100	29.2	2,522	1,908	-614	-24.3	-12.5	Métaux précieux et alliages
103	102	-1	-1.0	595	604	9	1.5	-6.4	Zinc et alliages
92	81	-11	-12.0	504	469	-35	-6.9	-28.3	Autres métaux non ferreux et alliages
1,380	1,355	-25	-1.8	8,968	8,292	-676	-7.5	-6.6	Autres biens industriels
9	7	-2	-22.2	65	58	-7	-10.8	-22.2	Amiante, non ouvré
54	38	-16	-29.6	411	365	-46	-11.2	-42.4	Autres produits bruts d'origine animale
177	187	10	5.6	1,165	990	-175	-15.0	14.7	Autres minéraux non métalliques bruts
38	40	2	5.3	232	253	21	9.1	0.0	Autres matières brutes, non comestibles
393	384	-9	-2.3	2,679	2,417	-262	-9.8	-11.7	Ouvrages de base en métal
309	303	-6	-1.9	1,883	1,847	-36	-1.9	-5.0	Demi-produits en matières textiles
201	184	-17	-8.5	1,189	1,117	-72	-6.1	-5.2	Produits minéraux non métalliques de base
199	211	12	6.0	1,344	1,244	-100	-7.4	-6.2	Autres matières travaillées, non comestibles
8,367	8,072	-295	-3.5	49,205	49,199	-6	0.0	0.0	Machines et équipement
1,438	1,406	-32	-2.2	9,057	8,862	-195	-2.2	-6.0	Machines industrielles et agricoles
1,325	1,293	-32	-2.4	8,306	8,143	-163	-2.0	-6.1	Machinerie industrielle
112	113	1	0.9	751	719	-32	-4.3	-5.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,806	1,550	-256	-14.2	9,535	9,718	183	1.9	-0.8	Aéronefs et autres équipements de transport
1,367	1,132	-235	-17.2	6,731	7,138	407	6.0	5.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
439	418	-21	-4.8	2,805	2,581	-224	-8.0	-15.2	Autre matériel de transport
5,123	5,116	-7	-0.1	30,613	30,618	5	0.0	2.0	Autres machines et équipements
964	982	18	1.9	6,077	5,752	-325	-5.3	-3.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,837	1,789	-48	-2.6	8,729	10,285	1,556	17.8	30.5	Machines et matériel de bureau
1,617	1,597	-20	-1.2	10,909	9,969	-940	-8.6	-11.2	Autre matériel et outils
705	748	43	6.1	4,898	4,612	-286	-5.8	-10.4	Autres produits finis, non comestibles
7,317	7,255	-62	-0.8	43,172	42,773	-399	-0.9	2.2	Produits de l'automobile
3,852	3,870	18	0.5	21,516	21,511	-5	0.0	11.0	Voitures particulières et chassis
1,241	1,177	-64	-5.2	8,046	7,451	-595	-7.4	-10.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,224	2,208	-16	-0.7	13,611	13,810	199	1.5	-4.0	Pièces de véhicules automobiles
1,346	1,340	-6	-0.4	8,165	8,163	-2	0.0	2.8	Autres biens de consommation
574	589	15	2.6	3,825	3,547	-278	-7.3	-8.3	Transactions spéciales commerciales
394	390	-4	-1.0	2,922	2,471	-451	-15.4	-16.7	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2002	1,692.7	3,617.5	2,158.1	4,079.4	5,291.0	7,514.1	876.8	622.3	25,851.9
États-Unis	2003	1,447.7	4,520.4	2,095.1	3,620.3	4,722.6	6,784.7	894.2	563.3	24,648.3
Mexico	2002	49.8	0.0	8.6	25.7	32.1	38.8	1.9	0.5	157.3
Mexique	2003	72.5	3.5	8.6	42.8	27.7	37.1	3.1	1.1	196.3
Japan	2002	302.2	28.1	194.7	130.2	55.2	6.8	6.2	3.5	726.9
Japon	2003	258.8	27.5	154.6	97.6	87.5	8.8	11.3	2.1	648.2
EU / EU										
Germany	2002	8.5	0.0	42.7	47.6	111.7	3.9	6.5	3.3	224.3
Allemagne	2003	16.2	31.6	43.2	43.0	55.4	3.9	9.4	6.1	208.8
France	2002	17.0	0.0	24.5	36.7	43.0	2.5	7.9	2.4	133.9
France	2003	12.7	0.1	23.4	53.1	73.3	3.6	8.2	3.0	177.4
United Kingdom	2002	24.0	12.4	54.4	117.8	146.6	8.8	9.8	4.4	378.0
Royaume-Uni	2003	23.1	5.3	41.4	126.9	127.5	5.0	13.6	4.7	347.5
Italy	2002	12.1	3.5	50.0	20.8	20.2	0.7	2.1	0.9	110.3
Italie	2003	22.6	5.9	42.2	40.0	34.4	0.7	4.2	1.0	151.0
Other EU	2002	42.7	12.2	64.9	162.3	291.7	9.7	18.3	6.6	608.4
Autres UE	2003	41.3	9.5	54.2	77.7	141.9	14.4	22.0	5.1	366.0
Total	2002	104.4	28.2	236.4	385.1	613.2	25.7	44.7	17.5	1,455.2
	2003	116.0	52.3	204.3	340.8	432.6	27.7	57.4	19.9	1,250.9
NIC / PNI										
Korea, South	2002	17.8	28.6	50.4	60.5	27.1	0.6	1.2	0.5	186.7
Corée du Sud	2003	7.3	4.4	41.6	32.4	26.5	0.8	1.4	0.6	114.9
Hong Kong	2002	9.0	0.0	8.6	37.4	82.8	0.4	3.5	1.4	143.1
Hong-Kong	2003	9.7	0.0	8.1	20.4	27.6	0.1	3.2	1.2	70.2
Taiwan	2002	9.6	8.0	27.1	37.2	14.6	0.4	4.1	0.7	101.6
Taïwan	2003	5.3	7.3	21.5	19.1	27.6	0.1	2.0	0.4	83.3
Singapore	2002	1.3	0.0	2.4	10.8	26.6	3.5	1.0	1.2	46.7
Singapour	2003	2.2	12.3	0.9	6.1	14.0	0.4	0.8	0.5	37.3
Total	2002	37.8	36.7	88.5	145.9	151.0	4.8	9.7	3.8	478.3
	2003	24.6	24.1	72.1	78.0	95.7	1.4	7.4	2.7	305.8
Other countries	2002	347.3	46.8	237.9	383.4	326.1	28.3	38.7	22.0	1,430.4
Autres pays	2003	255.1	20.0	192.7	331.6	343.6	52.5	37.6	18.7	1,251.7
Total	2002	2,534.1	3,757.2	2,924.2	5,149.7	6,468.8	7,618.4	978.1	669.7	30,100.1
	2003	2,174.8	4,647.8	2,727.3	4,511.0	5,709.7	6,912.2	1,011.0	607.7	28,301.5

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2002	9,519.5	20,603.0	15,583.4	24,636.6	32,330.8	46,218.3	5,696.8	3,565.4	158,153.9
États-Unis	2003	9,069.4	31,976.4	13,015.8	22,961.9	29,637.6	42,252.2	5,687.5	3,467.5	158,068.2
Mexico	2002	377.3	13.7	56.3	235.0	203.6	311.2	13.9	2.9	1,214.0
Mexique	2003	302.4	24.8	69.1	192.1	195.6	217.9	23.3	4.0	1,029.1
Japan	2002	1,421.3	297.2	1,133.1	598.8	363.4	70.7	40.0	18.1	3,942.4
Japon	2003	1,390.0	269.5	1,117.6	629.7	566.2	94.0	74.7	16.7	4,158.4
EU / EU										
Germany	2002	59.5	57.4	264.2	335.8	695.6	20.7	63.3	14.8	1,511.3
Allemagne	2003	83.5	56.3	257.1	282.4	670.9	24.3	59.4	20.0	1,453.8
France	2002	60.7	30.9	150.1	244.0	353.5	14.7	43.4	15.7	912.9
France	2003	71.9	14.0	166.5	228.7	457.8	21.1	61.4	14.5	1,035.9
United Kingdom	2002	134.1	54.6	311.4	824.8	756.4	39.1	61.9	33.8	2,215.9
Royaume-Uni	2003	185.5	36.9	273.4	1,255.8	855.2	38.6	89.2	23.1	2,757.7
Italy	2002	74.6	32.5	288.1	141.6	184.2	4.4	20.4	5.3	751.0
Italie	2003	101.0	30.4	291.7	167.1	129.9	6.5	23.8	3.0	753.3
Other EU	2002	289.5	141.4	364.0	917.1	1,015.2	58.1	104.9	35.8	2,925.9
Autres UE	2003	263.9	71.1	331.7	790.2	1,084.6	80.8	147.1	42.4	2,811.9
Total	2002	618.3	316.8	1,377.8	2,463.3	3,004.9	137.0	293.8	105.4	8,317.2
	2003	705.9	208.8	1,320.4	2,724.2	3,198.3	171.3	380.9	103.0	8,813.0
NIC / PNI										
Korea, South	2002	103.6	123.7	261.4	327.6	123.8	5.4	5.5	4.1	955.1
Corée du Sud	2003	87.8	86.3	285.9	316.6	136.1	5.4	9.9	4.6	932.5
Hong Kong	2002	75.3	0.1	60.6	200.9	203.5	1.9	43.8	12.8	598.9
Hong-Kong	2003	77.2	0.1	58.6	181.3	149.6	1.7	22.9	8.4	499.6
Taiwan	2002	52.5	30.4	117.1	164.0	80.9	1.4	17.4	4.6	468.2
Taïwan	2003	59.6	36.9	145.0	186.7	158.2	1.3	12.7	3.5	603.8
Singapore	2002	9.3	7.6	7.1	46.1	124.2	6.9	8.6	7.3	217.0
Singapour	2003	10.5	14.5	7.9	44.6	106.4	6.8	6.1	4.6	201.2
Total	2002	240.7	161.7	446.2	738.6	532.4	15.6	75.3	28.8	2,239.4
	2003	235.1	137.8	497.4	729.2	550.3	15.1	51.6	21.0	2,237.3
Other countries	2002	2,042.2	161.6	1,094.7	2,229.8	1,777.7	185.4	224.8	149.6	7,865.8
Autres pays	2003	1,526.1	185.8	1,204.3	2,208.8	2,100.5	362.2	266.8	120.4	7,974.8
Total	2002	14,219.3	21,554.1	19,691.5	30,902.1	38,212.8	46,938.3	6,344.7	3,870.2	181,733.0
	2003	13,228.8	32,803.1	17,224.5	29,445.9	36,248.5	43,112.7	6,484.7	3,732.6	182,280.9

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					<i>%</i>	
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.5	0.1	1.7	1.4	-17.6	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.8	1.3	8.2	8.7	6.1	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	25,851.9	24,648.4	158,153.9	158,068.2	-0.1	États-Unis
Total	25,854.2	24,649.8	158,163.8	158,078.3	-0.1	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	11.8	12.1	126.5	145.2	14.8	Autriche
Belgium	128.1	71.4	788.9	682.5	-13.5	Belgique
Denmark	150.6	13.2	278.1	131.5	-52.7	Danemark
Faeroe Islands	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Féroé, Îles
Finland	16.7	17.3	61.0	95.7	56.9	Finlande
France	134.0	177.5	913.0	1,036.0	13.5	France
Germany	224.4	208.8	1,511.3	1,453.9	-3.8	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Gibraltar
Greece	44.4	15.5	83.8	65.1	-22.3	Grèce
Iceland	3.0	7.8	25.6	24.3	-5.1	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	22.2	32.3	123.4	197.5	60.0	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	110.4	151.0	751.0	753.3	0.3	Italie
Luxembourg	7.4	7.9	41.3	193.0	367.3	Luxembourg
Malta	0.4	0.8	6.1	5.3	-13.1	Malte
Netherlands	147.1	128.2	830.9	742.0	-10.7	Pays-Bas
Norway	99.8	59.7	469.5	450.7	-4.0	Norvège
Portugal	7.9	7.0	88.6	52.6	-40.6	Portugal
Spain	56.6	40.9	404.2	379.5	-6.1	Espagne
Sweden	15.8	20.4	99.3	127.7	28.6	Suède
Switzerland	35.5	58.1	166.5	264.1	58.6	Suisse
United Kingdom	378.1	347.5	2,216.0	2,757.8	24.4	Royaume-Uni
Total	1,593.9	1,377.3	8,985.5	9,557.6	6.4	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.1	0.6	0.8	33.3	Albanie
Armenia	0.2	0.3	1.0	1.5	50.0	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.5	1.0	2.3	130.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.0	0.4	2.3	3.0	30.4	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0.7	0.6	5.0	6.6	32.0	Bulgarie
Croatia	1.3	1.0	4.7	5.8	23.4	Croatie
Czech Republic	5.4	4.9	34.1	39.6	16.1	Tchèque, République
Estonia	0.3	0.4	2.8	2.6	-7.1	Estonie
Georgia	0.0	0.3	1.0	0.6	-40.0	Géorgie
Hungary	6.6	28.3	26.4	77.0	191.7	Hongrie
Kazakhstan	1.3	2.1	18.5	17.8	-3.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.1	0.6	2.2	266.7	Kirghizistan
Latvia	0.7	1.0	5.2	13.3	155.8	Lettonie
Lithuania	0.3	0.6	2.3	7.5	226.1	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.1	0.2	1.0	0.4	-60.0	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.3	0.4	1.0	150.0	Moldova, République de
Poland	8.0	11.6	58.3	68.4	17.3	Pologne
Romania	2.6	5.0	7.4	23.1	212.2	Roumanie
Russian Federation	12.3	16.2	106.8	133.2	24.7	Russie, Fédération de
Slovakia	0.8	1.0	5.3	8.7	64.2	Slovaquie
Slovenia	10.5	3.5	13.4	22.2	65.7	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	0.5	10.0	0.7	-93.0	Turkménistan
Ukraine	2.4	1.4	12.1	12.8	5.8	Ukraine
Uzbekistan	0.2	0.1	2.6	0.5	-80.8	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.8	0.3	2.3	3.5	52.2	Yougoslavie
Total	54.9	80.8	325.6	455.8	40.0	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.4	1.6	5.3	8.2	54.7	Bahreïn
Cyprus	0.6	0.4	7.7	3.8	-50.6	Chypre
Egypt	15.6	8.2	93.7	92.5	-1.3	Égypte
Eritrea	0.1	0.1	0.1	0.8	700.0	Érythrée
Ethiopia	0.1	5.5	2.2	15.5	604.5	Éthiopie
Iran	4.8	28.0	102.6	75.9	-26.0	Iran
Iraq	9.0	0.2	10.5	1.8	-82.9	Iraq
Israel	25.6	13.9	158.0	103.1	-34.7	Israël
Jordan	1.4	1.6	14.4	10.9	-24.3	Jordanie
Kuwait	2.7	5.3	34.7	37.8	8.9	Koweït
Lebanon	2.0	1.0	16.4	11.4	-30.5	Liban
Libya	16.7	1.6	32.5	34.6	6.5	Libye
Oman	2.1	1.6	10.2	14.8	45.1	Oman
Qatar	2.4	1.9	11.9	12.2	2.5	Qatar
Saudi Arabia	34.9	14.8	162.5	103.7	-36.2	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Somalie
Sudan	0.4	7.9	37.5	20.8	-44.5	Soudan
Syria	0.6	1.2	5.7	8.7	52.6	Syrie
Turkey	25.1	10.4	136.2	97.4	-28.5	Turquie
United Arab Emirates	10.3	15.1	126.3	143.6	13.7	Émirats arabes unis
Yemen	3.5	3.7	20.7	18.7	-9.7	Yémen
Total	158.2	123.9	989.3	816.2	-17.5	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	30.8	56.3	242.5	201.3	-17.0	Algérie
Angola	0.3	2.0	1.6	8.5	431.3	Angola
Antarctica	0.0	0.0	2.1	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.8	0.1	4.1	3.5	-14.6	Bénin
Botswana	0.0	0.3	1.2	2.3	91.7	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.2	1.5	1.7	13.3	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.2	2.0	900.0	Burundi
Cameroon	2.4	0.2	10.6	7.1	-33.0	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.3	0.6	100.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Comores
Congo	0.8	0.4	2.1	2.1	0.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.7	0.3	5.4	4.3	-20.4	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	2.0	0.4	5.8	3.6	-37.9	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.2	0.5	0.4	-20.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.1	0.0	1.1	0.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	1.4	0.2	4.0	2.0	-50.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Gambie
Ghana	8.9	2.1	34.0	22.9	-32.6	Ghana
Guinea	0.2	0.2	3.0	1.6	-46.7	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.1	0.7	9.3	7.6	-18.3	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Lesotho
Liberia	0.0	0.1	0.7	0.3	-57.1	Libéria
Madagascar	0.0	0.4	0.2	0.4	100.0	Madagascar
Malawi	0.5	0.1	2.8	1.6	-42.9	Malawi
Mali	0.1	0.0	0.8	2.2	175.0	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.3	0.6	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	2.6	0.9	-65.4	Maurice
Morocco	6.5	7.9	102.4	58.0	-43.4	Maroc
Mozambique	1.4	0.2	7.3	4.3	-41.1	Mozambique
Namibia	0.1	0.0	0.5	0.1	-80.0	Namibie
Niger	0.0	1.6	0.1	8.1	...	Niger
Nigeria	4.1	8.2	40.9	35.1	-14.2	Nigéria
Rwanda	0.1	0.0	1.0	0.4	-60.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.5	0.2	5.8	3.1	-46.6	Sénégal
Seychelles	0.7	0.1	1.0	0.3	-70.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	3.0	1.5	-50.0	Sierra Leone
South Africa	17.9	20.9	102.6	142.2	38.6	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.2	0.2	0.6	200.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.2	2.0	9.4	14.1	50.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	1.8	0.3	10.5	3.3	-68.6	Togo
Tunisia	0.9	1.2	60.8	75.5	24.2	Tunisie
Uganda	0.4	0.1	2.1	2.4	14.3	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.4	0.8	4.6	4.1	-10.9	Zambie
Zimbabwe	0.0	0.3	2.8	2.6	-7.1	Zimbabwe
Total	86.5	109.0	691.3	635.8	-8.0	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	1.4	0.9	-35.7	Afghanistan
Bangladesh	1.3	20.8	20.2	64.6	219.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.3	0.5	0.8	60.0	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.0	0.2	0.5	0.9	80.0	Cambodge
China	361.2	261.2	1,737.1	1,798.7	3.5	Chine
Hong Kong	143.1	70.2	599.0	499.7	-16.6	Hong-Kong
India	81.7	58.6	306.7	356.3	16.2	Inde
Indonesia	51.2	32.4	254.7	185.8	-27.1	Indonésie
Japan	726.9	648.2	3,942.5	4,158.4	5.5	Japon
Korea, North	2.0	1.7	4.5	13.0	188.9	Corée du Nord
Korea, South	186.8	114.9	955.2	932.6	-2.4	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos
Macao	0.1	0.2	0.5	1.8	260.0	Macao
Malaysia	26.8	31.4	181.7	194.2	6.9	Malaisie
Maldives	0.1	0.0	0.3	1.7	466.7	Maldives
Mongolia	0.0	0.2	0.7	0.6	-14.3	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Myanmar
Nepal	0.2	1.5	0.9	2.5	177.8	Népal
Pakistan	4.2	11.2	38.3	102.4	167.4	Pakistan
Philippines	28.9	29.9	161.5	150.4	-6.9	Philippines
Singapore	46.8	37.3	217.1	201.2	-7.3	Singapour
Sri Lanka	2.2	1.9	10.0	9.3	-7.0	Sri Lanka
Taiwan	101.6	83.4	468.2	603.9	29.0	Taiwan
Thailand	49.3	24.9	212.8	194.3	-8.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	5.4	14.4	32.9	44.2	34.3	Viet Nam
Total	1,820.0	1,444.9	9,147.2	9,518.7	4.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.0	0.6	0.4	-33.3	Samoa américaines
Australia	68.8	104.1	452.1	629.7	39.3	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.7	...	Cook, Îles
Fiji	0.0	0.5	1.7	3.5	105.9	Fidji
French Polynesia	0.6	0.8	2.4	5.7	137.5	Polynésie française
Guam	0.1	0.4	0.8	2.2	175.0	Guam
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Nauru
New Caledonia	0.0	0.3	0.4	0.7	75.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	15.0	19.1	85.9	96.2	12.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.3	0.1	0.9	1.1	22.2	Papouasie-Nouvelle-Guinée

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Pitcairn	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.1	0.6	0.4	-33.3	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	85.1	125.6	545.6	741.3	35.9	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	3.7	7.4	24.2	33.0	36.4	Argentine
Bolivia	1.2	0.6	4.3	2.4	-44.2	Bolivie
Brazil	62.8	57.8	349.1	379.8	8.8	Brésil
Chile	24.3	17.7	124.8	145.4	16.5	Chili
Colombia	31.5	15.6	157.3	128.8	-18.1	Colombie
Ecuador	14.4	4.0	68.7	66.8	-2.8	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	1.3	0.6	4.8	5.2	8.3	Guyana
Paraguay	0.2	0.1	1.0	0.6	-40.0	Paraguay
Peru	18.1	4.9	92.3	54.0	-41.5	Pérou
Suriname	0.3	0.4	1.3	2.7	107.7	Suriname
Uruguay	0.6	1.0	6.4	5.9	-7.8	Uruguay
Venezuela	49.9	16.7	235.5	74.0	-68.6	Venezuela
Total	208.3	126.7	1,069.9	898.6	-16.0	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.3	0.5	66.7	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.5	0.4	4.7	6.5	38.3	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.2	0.4	1.8	2.0	11.1	Aruba
Bahamas	2.2	1.5	16.0	14.9	-6.9	Bahamas
Barbados	3.1	3.8	13.3	19.3	45.1	Barbade
Belize	0.3	0.5	1.9	2.3	21.1	Belize
Bermuda	2.7	2.5	17.8	21.0	18.0	Bermudes
Cayman Islands	0.3	0.4	3.4	4.0	17.6	Caïmanes, Îles
Costa Rica	4.4	5.3	32.8	30.7	-6.4	Costa Rica
Cuba	18.0	10.5	124.7	113.1	-9.3	Cuba
Dominica	0.5	1.0	1.4	4.6	228.6	Dominique
Dominican Republic	8.7	2.8	69.7	36.4	-47.8	Dominicaine, République
El Salvador	1.5	3.6	19.0	28.2	48.4	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	1.6	2.6	62.5	Grenade
Guatemala	11.9	3.7	75.1	53.5	-28.8	Guatemala
Haiti	2.5	1.3	16.4	10.0	-39.0	Haïti
Honduras	0.9	4.5	6.6	17.2	160.6	Honduras
Jamaica	10.0	5.8	84.1	65.8	-21.8	Jamaïque
Mexico	157.4	196.4	1,214.1	1,029.1	-15.2	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.8	1.4	3.3	10.9	230.3	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.6	1.5	3.7	5.1	37.8	Nicaragua
Panama	2.8	2.7	15.6	24.7	58.3	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.9	0.8	11.1	8.5	-23.4	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.5	0.6	3.8	3.9	2.6	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.3	0.6	1.7	2.7	58.8	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	7.4	11.1	69.4	56.9	-18.0	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.1	0.4	0.6	3.3	450.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.0	0.8	0.8	0.0	Îles Vierges britanniques
Total	238.9	263.6	1,814.8	1,578.6	-13.0	Total
All Countries	30,100.1	28,301.5	181,733.0	182,280.9	0.3	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	140.5	251.0	74.2	33.4	2.8	0.0	0.0	8.8	510.7
Terre Neuve et le Labrador	2003	134.4	167.9	46.4	52.4	3.6	0.1	0.3	6.7	411.8
Prince Edward Is.	2002	58.4	0.0	1.2	1.7	7.3	0.3	0.8	4.1	73.7
Î. Prince-Édouard	2003	56.3	0.0	1.1	1.7	4.3	0.3	1.2	3.8	68.7
Nova Scotia	2002	114.2	58.3	82.4	38.9	108.7	9.2	4.5	9.0	425.1
Nouvelle-Écosse	2003	113.3	105.7	71.1	31.0	82.0	11.9	4.5	7.0	426.5
New Brunswick	2002	153.2	241.8	173.4	47.2	52.8	2.1	6.5	9.3	686.3
Nouveau-Brunswick	2003	174.6	248.1	144.6	44.6	48.7	6.1	3.5	8.1	678.3
Quebec	2002	292.3	149.3	751.9	1,247.0	2,064.7	334.9	325.6	151.6	5,317.3
Québec	2003	303.5	116.2	723.7	1,206.5	1,907.2	188.5	333.1	134.8	4,913.6
Ontario	2002	629.9	114.9	542.9	2,619.7	3,353.2	7,104.9	530.7	357.7	15,253.9
Ontario	2003	617.9	216.0	521.1	2,181.2	2,883.1	6,577.7	558.0	331.5	13,886.4
Manitoba	2002	211.9	75.4	39.4	131.3	148.8	46.3	37.1	15.2	705.5
Manitoba	2003	175.8	72.7	42.5	116.1	153.9	52.9	41.8	18.6	674.3
Saskatchewan	2002	305.2	294.1	31.8	242.0	33.0	7.2	3.0	9.0	925.3
Saskatchewan	2003	199.8	238.3	40.9	183.5	31.0	6.6	2.4	8.1	710.6
Alberta	2002	411.5	2,302.3	206.2	407.5	398.5	55.2	11.2	56.5	3,848.9
Alberta	2003	193.3	2,847.4	192.5	411.1	302.5	36.7	13.4	46.0	4,042.9
British Columbia	2002	216.9	270.1	1,020.8	328.6	298.6	58.3	58.7	48.3	2,300.4
Colombie britann.	2003	205.7	635.6	943.2	279.3	293.4	31.2	52.6	43.2	2,484.0
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2002	0.0	0.0	0.0	52.5	0.3	0.0	0.0	0.0	52.9
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2003	0.3	0.0	0.0	3.7	0.1	0.0	0.2	0.0	4.4
Total	2002	2,534.1	3,757.2	2,924.2	5,149.7	6,468.8	7,618.4	978.1	669.7	30,100.1
Total	2003	2,174.8	4,647.8	2,727.3	4,511.0	5,709.7	6,912.2	1,011.0	607.7	28,301.5
Re-Exports	2002	30.1	61.6	16.5	129.5	571.0	181.0	81.6	1,248.6	2,320.1
Réexportations	2003	29.6	86.1	10.4	129.5	592.5	121.3	120.3	1,007.4	2,097.0
Total Exports	2002	2,564.2	3,818.8	2,940.7	5,279.2	7,039.8	7,799.4	1,059.7	1,918.3	32,420.2
Exportations tot.	2003	2,204.4	4,733.9	2,737.7	4,640.6	6,302.2	7,033.4	1,131.3	1,615.1	30,398.5

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	411.0	1,377.0	387.0	171.9	14.5	0.3	0.5	39.6	2,401.9
Terre Neuve et le Labrador	2003	411.3	1,346.8	265.8	229.2	27.9	0.4	0.8	36.1	2,318.3
Prince Edward Is.	2002	230.9	0.1	6.8	9.3	34.8	0.8	4.7	26.6	314.0
Î. Prince-Édouard	2003	222.6	0.2	5.3	11.8	32.6	2.3	5.3	19.0	299.0
Nova Scotia	2002	649.1	401.6	505.5	226.4	605.5	56.5	22.8	53.1	2,520.4
Nouvelle-Écosse	2003	615.6	742.9	454.8	221.0	547.0	68.5	27.6	46.5	2,723.9
New Brunswick	2002	634.3	1,467.1	1,032.5	314.7	284.0	10.0	19.5	55.0	3,817.1
Nouveau-Brunswick	2003	611.8	1,925.6	957.6	273.6	259.5	17.9	19.6	52.2	4,117.7
Quebec	2002	1,728.8	684.1	5,094.9	7,801.9	12,490.7	1,953.4	2,267.0	937.9	32,958.8
Québec	2003	1,761.2	841.7	4,498.3	7,270.6	12,749.5	1,128.0	2,193.9	786.9	31,230.1
Ontario	2002	3,679.0	803.8	3,679.8	15,163.8	19,581.6	43,875.3	3,397.6	2,010.4	92,191.4
Ontario	2003	3,980.6	1,125.1	3,312.8	14,297.8	17,764.4	41,124.1	3,553.3	2,041.2	87,199.3
Manitoba	2002	1,341.2	595.9	264.1	803.6	1,001.3	302.3	196.9	97.6	4,603.0
Manitoba	2003	1,195.9	512.4	247.4	863.1	933.9	290.0	235.4	106.3	4,384.3
Saskatchewan	2002	1,947.5	1,203.1	278.6	1,841.6	243.1	50.6	17.8	61.3	5,643.7
Saskatchewan	2003	1,325.4	1,633.3	285.2	1,429.9	221.3	43.7	16.2	60.6	5,015.6
Alberta	2002	2,495.7	13,302.2	1,424.8	2,370.5	2,128.7	319.8	68.5	305.3	22,415.6
Alberta	2003	1,982.2	21,302.9	1,154.8	2,452.0	1,865.5	231.6	85.6	294.5	29,369.0
British Columbia	2002	1,101.6	1,719.0	7,017.2	1,802.1	1,826.2	369.0	348.6	283.1	14,466.7
Colombie britann.	2003	1,121.5	3,372.3	6,042.5	1,915.2	1,845.7	206.2	346.5	289.1	15,139.1
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2002	0.2	0.0	0.1	396.2	2.4	0.1	0.9	0.3	400.3
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2003	0.9	0.0	0.1	481.7	1.2	0.0	0.5	0.3	484.7
Total	2002	14,219.3	21,554.1	19,691.5	30,902.1	38,212.8	46,938.3	6,344.7	3,870.2	181,733.0
Total	2003	13,228.8	32,803.1	17,224.5	29,445.9	36,248.5	43,112.7	6,484.7	3,732.6	182,280.9
Re-Exports	2002	176.0	369.1	57.6	758.2	3,636.4	1,024.2	525.2	8,712.3	15,259.0
Réexportations	2003	195.8	477.0	61.3	849.1	3,864.2	996.0	688.5	6,634.0	13,765.9
Total Exports	2002	14,395.4	21,923.2	19,749.1	31,660.3	41,849.3	47,962.5	6,869.9	12,582.4	196,992.0
Exportations tot.	2003	13,424.6	33,280.1	17,285.8	30,295.0	40,112.7	44,108.7	7,173.3	10,366.7	196,046.8

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	28,640	27,998	-642	-2.2	174,364	175,204	840	0.5	-7.0
Agricultural and Fishing Products	1,853	1,815	-38	-2.1	10,716	11,080	364	3.4	2.4
Fruits and Vegetables	508	470	-38	-7.5	2,999	2,986	-13	-0.4	-5.8
Fresh fruits and berries	174	161	-13	-7.5	997	1,025	28	2.8	-3.6
Dried fruits, fruits and fruit prep.	94	84	-10	-10.6	530	540	10	1.9	-7.7
Fresh vegetables	135	130	-5	-3.7	835	796	-39	-4.7	-5.8
Other vegetables and vegetable prep.	105	95	-10	-9.5	637	625	-12	-1.9	-7.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,345	1,345	0	0.0	7,717	8,094	377	4.9	5.6
Live animals	14	14	0	0.0	140	91	-49	-35.0	-39.1
Meat and meat preparations	157	159	2	1.3	844	899	55	6.5	12.8
Fish and marine animals	151	136	-15	-9.9	980	919	-61	-6.2	-4.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	288	282	-6	-2.1	1,625	1,728	103	6.3	5.2
Dairy produce, eggs and honey	52	50	-2	-3.8	282	291	9	3.2	11.1
Corn (maize) shelled	66	53	-13	-19.7	323	368	45	13.9	-3.6
Other cereals and cereal preparations	122	115	-7	-5.7	724	729	5	0.7	-6.5
Sugar and sugar preparations	101	104	3	3.0	585	642	57	9.7	1.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	86	1	1.2	521	522	1	0.2	-2.3
Beverages	180	214	34	18.9	980	1,150	170	17.3	28.9
Tobacco	11	9	-2	-18.2	57	56	-1	-1.8	-10.0
Crude vegetable products	103	107	4	3.9	591	613	22	3.7	8.1
Cotton	14	15	1	7.1	65	86	21	32.3	36.4
Energy Products	1,521	1,592	71	4.7	7,398	10,316	2,918	39.4	11.2
Crude Petroleum	966	1,122	156	16.1	5,206	7,013	1,807	34.7	10.8
Other Energy Products	555	470	-85	-15.3	2,192	3,303	1,111	50.7	12.2
Coal and other related products	217	176	-41	-18.9	889	1,254	365	41.1	13.5
Petroleum and coal products	339	294	-45	-13.3	1,303	2,049	746	57.3	10.9
Forestry Products	248	248	0	0.0	1,538	1,530	-8	-0.5	-5.7
Forestry Products	248	248	0	0.0	1,538	1,530	-8	-0.5	-5.7
Crude wood products	55	54	-1	-1.8	338	331	-7	-2.1	-1.8
Wood fabricated materials	193	194	1	0.5	1,199	1,199	0	0.0	-7.2
Industrial Goods and Materials	5,577	5,298	-279	-5.0	34,050	33,563	-487	-1.4	-9.1
Metals and Metal Ores	1,373	1,236	-137	-10.0	8,265	7,920	-345	-4.2	-15.2
Metals in ores, concentrates and scrap	249	246	-3	-1.2	1,547	1,480	-67	-4.3	-5.4
Steel bars, rods, plates, sheets	340	316	-24	-7.1	1,983	2,136	153	7.7	-12.0
Other iron and steel products	209	199	-10	-4.8	1,305	1,275	-30	-2.3	-13.9
Precious metals including alloys	242	179	-63	-26.0	1,511	1,161	-350	-23.2	-36.5
Other non-ferrous metals and alloys	333	297	-36	-10.8	1,918	1,868	-50	-2.6	-8.6
Chemicals and Plastics	2,121	2,010	-111	-5.2	12,706	12,690	-16	-0.1	-7.0
Organic chemicals	524	501	-23	-4.4	2,989	3,046	57	1.9	1.8
Plastic materials	775	731	-44	-5.7	4,726	4,770	44	0.9	-10.4
Other chemicals and related prod.	823	778	-45	-5.5	4,991	4,874	-117	-2.3	-8.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
29,450	29,269	-181	-0.6	164,835	172,874	8,039	4.9	1.5	Total
1,910	1,889	-21	-1.1	10,645	11,223	578	5.4	6.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
500	469	-31	-6.2	2,724	2,912	188	6.9	3.1	Fruits et légumes
166	163	-3	-1.8	878	997	119	13.6	7.2	Fruits frais et baies
102	91	-11	-10.8	529	572	43	8.1	-1.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
120	114	-6	-5.0	680	693	13	1.9	8.6	Légumes frais
112	101	-11	-9.8	637	651	14	2.2	-4.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,411	1,420	9	0.6	7,921	8,311	390	4.9	7.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	14	0	0.0	128	83	-45	-35.2	-36.4	Animaux vivants
154	149	-5	-3.2	757	853	96	12.7	15.5	Viandes et préparations de viandes
153	150	-3	-2.0	973	931	-42	-4.3	2.7	Poisson et animaux marins
295	301	6	2.0	1,726	1,784	58	3.4	3.8	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
54	52	-2	-3.7	277	300	23	8.3	15.6	Produits laitiers, oeufs et miel
77	61	-16	-20.8	400	423	23	5.8	-7.6	Blé d'inde (maïs) égrené
131	123	-8	-6.1	776	767	-9	-1.2	-9.6	Autres céréales et préparations céréalières
116	107	-9	-7.8	622	678	56	9.0	-1.8	Sucre et préparations à base de sucre
91	98	7	7.7	559	553	-6	-1.1	3.2	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
179	215	36	20.1	886	1,100	214	24.2	41.4	Boissons
11	7	-4	-36.4	49	45	-4	-8.2	-12.5	Tabac
121	126	5	4.1	701	698	-3	-0.4	9.6	Produits végétaux bruts
16	17	1	6.3	68	97	29	42.6	54.5	Coton
1,039	1,089	50	4.8	5,638	6,471	833	14.8	6.7	Produits énergétiques
640	721	81	12.7	3,860	4,031	171	4.4	5.6	Pétrole brut
399	368	-31	-7.8	1,778	2,440	662	37.2	8.9	Autres produits énergétiques
133	129	-4	-3.0	692	895	203	29.3	4.9	Houille et autres produits connexes
266	239	-27	-10.2	1,086	1,545	459	42.3	11.7	Dérivés du pétrole et du charbon
254	260	6	2.4	1,451	1,522	71	4.9	3.6	Produits forestiers
254	260	6	2.4	1,451	1,522	71	4.9	3.6	Produits forestiers
53	54	1	1.9	323	314	-9	-2.8	3.8	Matières en bois brutes
201	206	5	2.5	1,128	1,208	80	7.1	3.5	Demi-produits en bois
5,558	5,365	-193	-3.5	31,800	32,098	298	0.9	-2.4	Biens industriels
1,462	1,337	-125	-8.5	8,192	8,069	-123	-1.5	-7.7	Métaux et minerais métalliques
288	281	-7	-2.4	1,556	1,595	39	2.5	8.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
369	350	-19	-5.1	1,970	2,227	257	13.0	-3.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
209	204	-5	-2.4	1,224	1,217	-7	-0.6	-8.5	Autres produits de fer et d'acier
245	174	-71	-29.0	1,567	1,083	-484	-30.9	-36.5	Métaux précieux, y compris alliages
352	329	-23	-6.5	1,875	1,947	72	3.8	-0.6	Autres métaux non ferreux et alliages
2,015	1,938	-77	-3.8	11,697	11,667	-30	-0.3	-3.2	Produits chimiques et plastiques
477	457	-20	-4.2	2,729	2,641	-88	-3.2	1.1	Produits chimiques organiques
744	718	-26	-3.5	4,435	4,462	27	0.6	-5.8	Matières plastiques
794	762	-32	-4.0	4,533	4,564	31	0.7	-3.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,083	2,052	-31	-1.5	13,079	12,953	-126	-1.0	-7.1
Crude animal products	21	20	-1	-4.8	161	146	-15	-9.3	-23.1
Wool and man-made fibres	29	29	0	0.0	180	189	9	5.0	-6.5
Crude non-metallic minerals	85	87	2	2.4	509	520	11	2.2	0.0
Textile fabricated materials	307	299	-8	-2.6	2,075	1,903	-172	-8.3	-14.8
Metal fabricated basic products	758	729	-29	-3.8	4,900	4,691	-209	-4.3	-11.3
Rubber fabricated materials	99	96	-3	-3.0	638	615	-23	-3.6	-10.3
Oils, fats, animal and vegetable	69	64	-5	-7.2	367	416	49	13.4	1.6
Non-metallic minerals	241	239	-2	-0.8	1,490	1,497	7	0.5	-6.6
Other fabricated materials	473	488	15	3.2	2,759	2,977	218	7.9	4.1
Machinery and Equipment	7,918	8,035	117	1.5	52,390	49,636	-2,754	-5.3	-11.9
Industrial and Agricultural Machinery	2,222	2,288	66	3.0	13,561	13,678	117	0.9	2.1
Engines, turbines and elec. motors	236	294	58	24.6	1,671	1,638	-33	-2.0	10.9
Drilling mining machinery	77	104	27	35.1	501	544	43	8.6	28.4
Excavating machinery	157	151	-6	-3.8	732	924	192	26.2	20.8
Metal working machinery	190	213	23	12.1	1,263	1,186	-77	-6.1	3.4
Other industrial machinery	1,294	1,263	-31	-2.4	7,740	7,718	-22	-0.3	-1.9
Agricultural machinery incl. tractors	268	262	-6	-2.2	1,655	1,668	13	0.8	-5.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	786	848	62	7.9	6,733	6,080	-653	-9.7	-34.2
Aircraft, engines, parts	388	461	73	18.8	4,517	3,643	-874	-19.3	-48.9
Other transportation equipment & parts	397	387	-10	-2.5	2,216	2,437	221	10.0	0.0
Office Machines and Equipment	1,168	1,153	-15	-1.3	8,108	7,227	-881	-10.9	-13.8
Other Machinery and Equipment	3,743	3,746	3	0.1	23,988	22,651	-1,337	-5.6	-11.8
Other commun. and related equipment	1,220	1,200	-20	-1.6	8,496	7,363	-1,133	-13.3	-19.8
Other equipment and tools	2,522	2,547	25	1.0	15,491	15,288	-203	-1.3	-7.5
Automotive Products	6,673	6,266	-407	-6.1	39,439	39,836	397	1.0	-6.9
Passenger Autos and Chassis	2,254	2,060	-194	-8.6	12,495	13,074	579	4.6	-5.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,129	1,077	-52	-4.6	5,357	6,712	1,355	25.3	19.0
Motor Vehicle Parts	3,289	3,128	-161	-4.9	21,587	20,050	-1,537	-7.1	-14.1
Other Consumer Goods	3,872	3,776	-96	-2.5	22,661	23,412	751	3.3	-3.3
Apparel and Footwear	703	686	-17	-2.4	4,152	4,319	167	4.0	1.5
Apparel and apparel accessories	591	569	-22	-3.7	3,379	3,560	181	5.4	5.0
Footwear	112	118	6	5.4	773	759	-14	-1.8	-11.3
Miscellaneous Consumer Goods	3,169	3,089	-80	-2.5	18,509	19,093	584	3.2	-4.4
Television, radios, phonographs	175	158	-17	-9.7	1,136	1,049	-87	-7.7	-16.8
Printed matter	295	301	6	2.0	1,738	1,784	46	2.6	4.2
Watches, sporting goods and toys	394	368	-26	-6.6	2,294	2,287	-7	-0.3	-11.8
House furnishings	581	541	-40	-6.9	3,307	3,453	146	4.4	-4.6
Photographic goods	229	221	-8	-3.5	1,394	1,385	-9	-0.6	-3.9
Miscellaneous end products	1,495	1,499	4	0.3	8,640	9,135	495	5.7	-2.5
Special Transactions Trade	436	449	13	3.0	2,988	2,668	-320	-10.7	-8.9
Unallocated BOP adjustments	542	519	-23	-4.2	3,183	3,163	-20	-0.6	-7.7

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2003	June Juin 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,081	2,090	9	0.4	11,911	12,362	451	3.8	2.3	Autres produits industriels
22	21	-1	-4.5	151	141	-10	-6.6	-12.5	Produits bruts d'origine animale
31	32	1	3.2	173	195	22	12.7	10.3	Laine et fibres artificielles
80	86	6	7.5	459	474	15	3.3	13.2	Minéraux non métalliques bruts
351	342	-9	-2.6	2,037	2,040	3	0.1	-1.7	Demi-produits en matières textiles
728	717	-11	-1.5	4,181	4,300	119	2.8	-0.3	Demi-produits de base en métal
96	95	-1	-1.0	555	571	16	2.9	-1.0	Demi-produits en caoutchouc
69	65	-4	-5.8	385	408	23	6.0	0.0	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
239	239	0	0.0	1,352	1,432	80	5.9	0.8	Minéraux non métalliques
466	494	28	6.0	2,618	2,802	184	7.0	9.8	Autres matières travaillées non comest.
9,314	9,626	312	3.3	53,676	55,741	2,065	3.8	0.7	Machines et équipement
2,071	2,176	105	5.1	11,508	12,288	780	6.8	11.5	Machines industrielles et agricoles
228	294	66	28.9	1,427	1,511	84	5.9	26.2	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
69	96	27	39.1	409	472	63	15.4	41.2	Machines de forage et pour mines
145	142	-3	-2.1	608	815	207	34.0	34.0	Machines à creuser
182	206	24	13.2	1,125	1,098	-27	-2.4	10.8	Machines pour le travail des métaux
1,204	1,197	-7	-0.6	6,556	6,927	371	5.7	6.8	Autres machineries industrielles
243	241	-2	-0.8	1,383	1,465	82	5.9	1.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
736	803	67	9.1	5,554	5,317	-237	-4.3	-25.2	Aéronefs et autres équipements de transport
356	424	68	19.1	3,642	3,081	-561	-15.4	-42.4	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
380	378	-2	-0.5	1,911	2,236	325	17.0	11.5	Autre matériel de transport de pièces
2,733	2,808	75	2.7	14,991	16,148	1,157	7.7	6.6	Machines et matériel de bureau
3,774	3,839	65	1.7	21,624	21,989	365	1.7	-1.5	Autres machines et équipements
1,326	1,320	-6	-0.5	8,205	7,798	-407	-5.0	-9.5	Autre équipement et matériel de télécom.
2,448	2,519	71	2.9	13,419	14,190	771	5.7	3.2	Autre équipement et outils
6,740	6,420	-320	-4.7	36,338	38,856	2,518	6.9	2.2	Produits de l'automobile
2,350	2,146	-204	-8.7	12,454	13,331	877	7.0	-0.8	Voitures particulières et chassis
1,038	1,010	-28	-2.7	4,655	6,040	1,385	29.8	28.5	Camions et autres véhicules moteurs
3,352	3,264	-88	-2.6	19,229	19,485	256	1.3	-2.1	Pièces de véhicules automobiles
3,761	3,734	-27	-0.7	19,944	21,847	1,903	9.5	5.7	Autres biens de consommation
707	709	2	0.3	3,650	4,128	478	13.1	15.8	Vêtements et chaussures
597	591	-6	-1.0	2,977	3,422	445	14.9	19.9	Vêtements et accessoires vestimentaires
109	118	9	8.3	673	707	34	5.1	-0.8	Chaussures
3,054	3,025	-29	-0.9	16,294	17,719	1,425	8.7	3.7	Biens de consommation divers
188	177	-11	-5.9	1,091	1,085	-6	-0.5	-7.3	Téléviseurs, radios et phonographes
263	274	11	4.2	1,395	1,518	123	8.8	15.1	Imprimés
414	394	-20	-4.8	2,165	2,285	120	5.5	-3.0	Montres, articles pour sports et jeux
548	522	-26	-4.7	2,805	3,135	330	11.8	5.9	Fournitures de maison
258	256	-2	-0.8	1,392	1,491	99	7.1	6.2	Articles photographiques
1,383	1,402	19	1.4	7,446	8,205	759	10.2	3.9	Divers produits finis, non comestibles
445	472	27	6.1	2,829	2,639	-190	-6.7	-0.6	Transactions spéciales commerciales
429	415	-14	-3.3	2,515	2,476	-39	-1.6	-8.4	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
United States	2002	1,136.3	343.3	200.0	3,982.6	5,434.9	5,769.7	1,864.4	321.9	19,053.1
États-Unis	2003	1,102.6	383.6	189.2	3,577.8	4,779.5	5,203.2	1,815.2	328.6	17,379.7
Mexico	2002	46.7	44.2	2.5	76.6	388.0	457.9	70.8	0.6	1,087.4
Mexique	2003	50.1	30.2	1.2	77.1	322.9	483.7	83.4	1.7	1,050.3
Japan	2002	4.5	0.4	0.1	91.4	493.0	492.7	122.6	2.1	1,206.7
Japon	2003	3.6	6.5	0.1	94.8	551.5	530.5	119.3	1.4	1,307.9
EU / EU										
Germany	2002	13.6	1.6	4.0	155.2	290.9	158.9	94.6	1.8	720.7
Allemagne	2003	17.6	2.3	3.3	159.5	277.6	154.3	76.1	1.3	692.1
France	2002	39.7	40.3	0.6	88.5	606.3	3.4	73.7	1.7	854.1
France	2003	67.0	0.3	1.1	69.5	177.9	3.7	91.6	2.7	413.8
United Kingdom	2002	25.5	267.2	0.2	100.1	300.0	37.0	86.3	4.5	820.7
Royaume-Uni	2003	31.5	322.0	0.2	86.2	262.6	28.9	75.5	2.4	809.3
Italy	2002	30.5	0.1	2.1	96.3	116.1	10.5	67.6	0.9	324.1
Italie	2003	35.3	24.2	2.5	108.7	122.3	14.5	73.8	0.7	382.0
Other EU	2002	56.4	20.1	6.9	217.0	224.5	66.7	260.8	1.3	853.5
Autres UE	2003	74.7	36.2	4.3	229.5	279.9	88.3	211.6	2.1	926.6
Total	2002	165.7	329.3	13.7	657.1	1,537.7	276.5	583.0	10.2	3,573.3
	2003	226.1	385.1	11.4	653.4	1,120.4	289.8	528.7	9.2	3,224.0
NIC / PNI										
Korea, South	2002	3.2	0.7	0.0	78.3	160.4	114.2	47.4	0.3	404.5
Corée du Sud	2003	3.1	0.4	0.1	60.3	179.0	94.5	34.5	0.2	372.0
Hong Kong	2002	4.0	0.0	0.1	6.4	21.3	0.1	47.2	0.3	79.3
Hong-Kong	2003	3.0	0.0	0.1	3.8	21.1	0.1	38.4	0.1	66.5
Taiwan	2002	4.7	0.0	1.2	59.3	221.0	13.6	42.8	0.8	343.4
Taiwan	2003	5.2	0.0	1.0	61.5	165.9	11.6	37.5	0.7	283.3
Singapore	2002	1.2	0.0	0.1	2.7	52.0	0.6	6.8	0.4	63.8
Singapour	2003	1.4	0.0	0.0	8.6	68.5	0.5	8.3	0.5	87.8
Total	2002	13.1	0.7	1.4	146.7	454.6	128.5	144.2	1.8	891.1
	2003	12.7	0.4	1.1	134.2	434.5	106.6	118.7	1.5	809.8
Other countries	2002	406.2	493.1	36.6	641.3	1,105.4	74.5	928.3	151.7	3,837.2
Autres pays	2003	432.9	827.9	40.2	690.9	1,170.4	92.0	975.8	118.2	4,348.1
Total	2002	1,772.5	1,211.0	254.4	5,595.8	9,413.7	7,199.9	3,713.4	488.2	29,648.9
	2003	1,828.0	1,633.8	243.3	5,228.2	8,379.2	6,705.8	3,641.1	460.5	28,119.9

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
United States	2002	6,465.5	1,669.6	1,277.0	24,068.7	30,881.3	33,439.5	11,104.8	1,782.6	110,689.0
États-Unis	2003	6,409.0	2,417.5	1,276.7	23,461.1	28,470.4	32,985.0	11,083.4	1,721.9	107,825.0
Mexico	2002	315.9	149.6	10.8	455.9	2,250.1	2,652.9	430.6	4.6	6,270.4
Mexique	2003	365.6	189.0	9.9	458.9	1,977.1	2,902.8	450.8	8.7	6,362.8
Japan	2002	26.9	3.5	1.0	804.1	3,125.7	3,181.0	657.0	10.1	7,809.3
Japon	2003	24.9	15.0	1.0	601.4	2,893.4	3,204.9	608.5	8.8	7,357.7
EU / EU										
Germany	2002	75.4	11.7	16.9	917.0	1,596.6	885.5	435.2	13.1	3,951.3
Allemagne	2003	84.0	10.0	17.1	1,023.4	1,735.9	1,096.7	492.8	9.9	4,469.8
France	2002	248.1	57.0	4.6	426.8	1,836.9	16.7	459.4	10.4	3,059.8
France	2003	293.0	43.9	6.9	468.2	1,071.5	19.7	571.3	15.9	2,490.4
United Kingdom	2002	146.1	1,496.7	1.9	738.6	1,713.2	214.4	536.0	27.9	4,874.8
Royaume-Uni	2003	160.2	1,647.1	1.5	635.5	1,716.2	170.5	529.8	26.2	4,886.9
Italy	2002	160.2	20.5	13.5	549.2	802.9	59.4	404.9	6.0	2,016.5
Italie	2003	190.0	26.3	15.9	620.7	844.0	87.7	467.2	3.5	2,255.3
Other EU	2002	357.4	166.2	30.4	1,373.4	1,339.0	363.5	1,270.9	8.1	4,908.8
Autres UE	2003	398.8	395.4	27.9	1,463.9	1,638.9	443.7	1,285.7	11.9	5,666.1
Total	2002	987.2	1,752.2	67.2	4,004.9	7,288.5	1,539.4	3,106.4	65.4	18,811.3
	2003	1,126.0	2,122.7	69.4	4,211.7	7,006.4	1,818.2	3,346.8	67.4	19,768.6
NIC / PNI										
Korea, South	2002	23.4	7.5	0.3	396.0	911.9	669.4	257.4	3.1	2,269.1
Corée du Sud	2003	21.6	7.6	0.3	451.3	1,069.1	710.3	200.7	3.3	2,464.2
Hong Kong	2002	24.8	0.0	0.5	39.5	134.4	0.8	257.2	1.0	458.2
Hong-Kong	2003	19.9	0.0	0.6	46.3	128.0	0.8	229.7	0.8	426.0
Taiwan	2002	27.5	0.1	6.4	366.3	1,352.9	79.9	269.4	4.1	2,106.5
Taïwan	2003	26.4	0.1	6.4	383.9	1,118.5	76.8	261.8	3.8	1,877.6
Singapore	2002	8.1	0.0	0.1	34.6	392.8	5.1	43.8	1.8	486.3
Singapour	2003	11.5	3.8	0.6	36.8	396.7	2.4	46.7	2.3	500.8
Total	2002	83.8	7.6	7.4	836.4	2,792.0	755.3	827.9	10.0	5,320.4
	2003	79.5	11.6	7.9	918.3	2,712.2	790.3	738.8	10.3	5,268.8
Other countries	2002	2,509.8	3,799.6	212.6	3,774.2	6,672.4	439.8	5,513.9	1,041.0	23,963.3
Autres pays	2003	2,730.5	5,594.2	214.6	4,060.1	7,073.5	569.0	6,147.2	778.3	27,167.2
Total	2002	10,389.0	7,382.1	1,576.0	33,944.2	53,010.0	42,008.1	21,640.6	2,913.8	172,863.8
	2003	10,735.4	10,350.0	1,579.4	33,711.4	50,133.1	42,270.1	22,375.5	2,595.4	173,750.4

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					<i>%</i>	
North America						Amerique du Nord
Canada	458.5	286.7	2,838.1	2,035.3	-28.3	Canada
Greenland	0.1	0.1	1.1	0.7	-36.4	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,053.1	17,379.7	110,689.0	107,825.1	-2.6	États-Unis
Total	19,511.7	17,666.5	113,528.3	109,861.2	-3.2	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Andorre
Austria	68.0	91.7	436.0	483.0	10.8	Autriche
Belgium	128.0	98.7	696.1	600.7	-13.7	Belgique
Denmark	55.3	58.2	398.7	495.0	24.2	Danemark
Faeroe Islands	1.2	0.3	11.3	5.4	-52.2	Féroé, Îles
Finland	53.6	113.9	295.8	503.8	70.3	Finlande
France	854.2	413.9	3,059.8	2,490.4	-18.6	France
Germany	720.8	692.1	3,951.3	4,469.9	13.1	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Gibraltar
Greece	8.0	9.2	51.7	55.9	8.1	Grèce
Iceland	5.2	3.3	33.0	19.0	-42.4	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	175.0	139.6	874.8	944.6	8.0	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	324.1	382.0	2,016.5	2,255.3	11.8	Italie
Luxembourg	6.2	4.1	34.8	30.5	-12.4	Luxembourg
Malta	0.7	1.2	5.4	8.8	63.0	Malte
Netherlands	98.9	126.3	611.9	823.1	34.5	Pays-Bas
Norway	210.8	280.1	1,734.9	2,265.4	30.6	Norvège
Portugal	21.0	21.6	119.3	125.2	4.9	Portugal
Spain	87.1	94.7	463.5	562.9	21.4	Espagne
Sweden	152.5	168.6	926.2	1,041.4	12.4	Suède
Switzerland	120.2	126.3	772.6	718.9	-7.0	Suisse
United Kingdom	820.7	809.3	4,874.8	4,886.9	0.2	Royaume-Uni
Total	3,911.6	3,635.2	21,368.7	22,786.4	6.6	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.0	0.1	0.2	0.5	150.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	1.2	1.0	-16.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.0	0.4	0.1	-75.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	0.9	2.2	3.7	68.2	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.2	0.9	1.7	88.9	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	3.6	4.9	30.2	27.2	-9.9	Bulgarie
Croatia	1.4	1.4	8.5	10.3	21.2	Croatie
Czech Republic	15.7	18.5	81.7	86.4	5.8	Tchèque, République
Estonia	11.6	15.3	32.4	27.0	-16.7	Estonie
Georgia	0.0	0.2	0.3	0.4	33.3	Géorgie
Hungary	9.9	13.9	72.6	94.2	29.8	Hongrie
Kazakhstan	0.5	0.2	2.5	12.3	392.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	0.5	1.2	5.1	5.8	13.7	Lettonie
Lithuania	2.1	2.9	12.1	20.4	68.6	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.3	0.1	2.6	1.9	-26.9	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.3	0.3	0.7	133.3	Moldova, République de
Poland	24.8	31.6	155.0	174.4	12.5	Pologne
Romania	10.7	8.6	49.0	54.5	11.2	Roumanie
Russian Federation	19.2	141.6	176.3	317.1	79.9	Russie, Fédération de
Slovakia	8.1	10.7	24.7	38.5	55.9	Slovaquie
Slovenia	4.4	5.8	25.8	22.8	-11.6	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.0	0.5	5.4	4.2	-22.2	Turkménistan
Ukraine	2.9	5.3	29.4	33.3	13.3	Ukraine
Uzbekistan	6.9	1.0	7.3	2.7	-63.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.6	0.7	5.4	3.8	-29.6	Yougoslavie
Total	125.3	266.1	731.6	944.9	29.2	Total

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.0	0.3	1.7	9.6	464.7	Bahreïn
Cyprus	0.0	0.1	1.0	1.3	30.0	Chypre
Egypt	3.3	14.0	22.5	76.6	240.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.6	0.8	3.9	3.2	-17.9	Éthiopie
Iran	4.3	5.8	24.8	35.1	41.5	Iran
Iraq	68.4	0.0	482.6	652.8	35.3	Iraq
Israel	47.3	59.5	328.7	303.5	-7.7	Israël
Jordan	0.3	0.6	1.6	2.1	31.3	Jordanie
Kuwait	0.0	0.1	0.1	49.1	...	Koweït
Lebanon	0.7	1.1	3.8	4.4	15.8	Liban
Libya	0.0	0.0	0.0	8.9	...	Libye
Oman	0.3	0.5	0.9	3.9	333.3	Oman
Qatar	0.0	3.1	0.4	3.6	800.0	Qatar
Saudi Arabia	7.6	85.8	308.9	496.4	60.7	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.1	0.2	0.1	-50.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Soudan
Syria	0.2	37.6	1.5	94.2	...	Syrie
Turkey	32.5	58.6	175.1	266.2	52.0	Turquie
United Arab Emirates	3.5	2.3	14.1	15.5	9.9	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	169.2	270.3	1,371.7	2,026.4	47.7	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	62.8	122.2	620.0	1,071.4	72.8	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Burundi
Cameroon	0.1	0.2	2.6	3.6	38.5	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.3	0.0	0.3	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Comores
Congo	0.0	0.0	0.7	0.9	28.6	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	1.6	4.2	39.8	51.3	28.9	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.0	0.5	0.3	-40.0	Djibouti
Equatorial Guinea	32.9	36.2	114.3	177.4	55.2	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	1.0	0.3	1.7	1.4	-17.6	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gambie
Ghana	6.1	7.1	20.4	34.3	68.1	Ghana
Guinea	5.8	4.7	23.5	18.6	-20.9	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.9	1.2	5.5	6.9	25.5	Kenya
Lesotho	0.4	0.9	2.0	3.4	70.0	Lesotho
Liberia	0.2	0.3	1.0	1.3	30.0	Libéria
Madagascar	0.2	0.2	3.2	7.9	146.9	Madagascar
Malawi	0.1	0.0	0.8	0.7	-12.5	Malawi
Mali	0.1	0.1	1.6	0.5	-68.8	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.3	0.3	0.0	Mauritanie
Mauritius	1.1	0.5	7.1	5.3	-25.4	Maurice
Morocco	1.5	3.1	28.1	44.3	57.7	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Mozambique
Namibia	0.7	0.0	7.7	0.5	-93.5	Namibie
Niger	0.1	0.2	0.9	0.9	0.0	Niger
Nigeria	23.5	73.9	85.8	247.2	188.1	Nigéria

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	2.7	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.1	0.1	0.5	0.4	-20.0	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	1.1	1.1	0.0	Sierra Leone
South Africa	47.1	58.5	232.2	245.4	5.7	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.4	1.4	1.4	0.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.3	0.1	1.8	0.8	-55.6	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.0	0.6	0.4	-33.3	Togo
Tunisia	1.3	1.7	6.9	10.1	46.4	Tunisie
Uganda	0.1	0.0	0.3	1.0	233.3	Ouganda
Zambia	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.9	4.3	6.8	58.1	Zimbabwe
Total	189.3	317.3	1,218.1	1,949.9	60.1	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Afghanistan
Bangladesh	10.6	23.5	79.0	142.5	80.4	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	0.1	3.5	2.3	-34.3	Brunéi Darussalam
Cambodia	1.1	6.6	8.2	27.9	240.2	Cambodge
China	1,156.5	1,399.6	6,909.0	8,513.9	23.2	Chine
Hong Kong	79.4	66.5	458.3	426.1	-7.0	Hong-Kong
India	98.9	107.6	643.4	706.4	9.8	Inde
Indonesia	73.9	67.4	437.4	450.7	3.0	Indonésie
Japan	1,206.7	1,307.9	7,809.4	7,357.8	-5.8	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	404.5	372.1	2,269.1	2,464.2	8.6	Corée du Sud
Laos	0.3	0.2	1.5	2.8	86.7	Laos
Macao	6.3	5.3	41.5	38.4	-7.5	Macao
Malaysia	147.2	181.5	850.9	1,031.0	21.2	Malaisie
Maldives	0.0	0.8	0.9	5.5	511.1	Maldives
Mongolia	0.5	2.1	5.2	6.7	28.8	Mongolie
Myanmar	2.1	1.9	17.7	25.2	42.4	Myanmar
Nepal	0.6	0.6	3.8	4.3	13.2	Népal
Pakistan	21.4	22.5	131.4	143.4	9.1	Pakistan
Philippines	104.4	68.2	522.3	460.1	-11.9	Philippines
Singapore	63.8	87.8	486.4	500.8	3.0	Singapour
Sri Lanka	6.5	7.7	51.4	51.6	0.4	Sri Lanka
Taiwan	343.4	283.4	2,106.6	1,877.7	-10.9	Taiwan
Thailand	134.6	156.3	796.7	891.9	11.9	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	22.3	23.9	127.7	157.6	23.4	Viet Nam
Total	3,885.2	4,193.6	23,761.3	25,289.2	6.4	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.0	0.3	0.6	100.0	Samoa américaines
Australia	143.4	152.4	876.2	839.9	-4.1	Australie
Christmas Island	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.1	0.6	3.3	2.7	-18.2	Fidji
French Polynesia	0.1	0.0	1.6	0.3	-81.3	Polynésie française
Guam	0.1	0.0	0.7	0.3	-57.1	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.2	0.2	0.3	50.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	53.3	54.5	299.5	315.0	5.2	Nouvelle-Zélande

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	June/Juin		January to June Janvier à juin		Variation Jan. to June Janv. à juin	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.1	0.1	0.7	1.9	171.4	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.9	1.0	5.5	5.7	3.6	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Wallis et Futuna
Total	198.4	209.0	1,188.4	1,167.3	-1.8	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	18.9	28.5	155.8	167.3	7.4	Argentine
Bolivia	1.6	1.2	7.7	6.5	-15.6	Bolivie
Brazil	146.1	163.5	804.5	912.3	13.4	Bésil
Chile	31.7	67.7	379.3	461.3	21.6	Chili
Colombia	29.5	27.4	201.0	205.0	2.0	Colombie
Ecuador	15.4	11.0	90.9	84.7	-6.8	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	19.9	14.9	109.6	93.9	-14.3	Guyana
Paraguay	0.8	1.1	4.6	6.1	32.6	Paraguay
Peru	18.0	24.6	164.6	132.4	-19.6	Pérou
Suriname	4.6	0.0	27.8	0.6	-97.8	Suriname
Uruguay	4.6	16.3	24.6	90.2	266.7	Uruguay
Venezuela	128.9	11.0	631.4	292.8	-53.6	Venezuela
Total	420.0	367.3	2,601.9	2,453.4	-5.7	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.8	0.0	0.9	0.4	-55.6	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	1.5	4.9	4.4	-10.2	Aruba
Bahamas	0.6	7.8	6.7	22.9	241.8	Bahamas
Barbados	0.6	0.4	3.0	2.9	-3.3	Barbade
Belize	0.5	0.5	2.9	2.1	-27.6	Belize
Bermuda	0.1	0.1	0.5	0.5	0.0	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	3.7	0.7	-81.1	Caïmanes, Îles
Costa Rica	26.5	24.3	136.0	166.1	22.1	Costa Rica
Cuba	43.8	30.5	164.2	181.7	10.7	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Dominique
Dominican Republic	10.3	10.4	56.3	56.7	0.7	Dominicaine, République
El Salvador	5.0	3.4	30.0	22.8	-24.0	El Salvador
Grenada	0.6	0.0	0.9	0.6	-33.3	Grenade
Guatemala	10.4	10.0	80.9	84.6	4.6	Guatemala
Haiti	1.1	2.2	6.2	7.1	14.5	Haïti
Honduras	12.9	7.2	75.3	49.3	-34.5	Honduras
Jamaica	19.2	17.8	135.2	131.7	-2.6	Jamaïque
Mexico	1,087.4	1,050.4	6,270.4	6,362.8	1.5	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.3	0.2	0.8	14.2	...	Antilles néerlandaises
Nicaragua	3.5	4.1	23.5	21.7	-7.7	Nicaragua
Panama	0.2	0.3	4.1	4.7	14.6	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.5	1.2	3.5	4.4	25.7	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	13.5	21.7	81.9	124.4	51.9	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.2	0.8	1.0	3.9	290.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,238.2	1,194.7	7,093.8	7,271.7	2.5	Total
All Countries	29,648.9	28,119.9	172,863.8	173,750.4	0.5	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
June - juin										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	8.8	87.9	0.0	11.4	6.8	0.0	0.5	1.0	116.4
	2003	6.9	121.1	0.0	9.1	15.9	0.0	0.9	1.1	155.0
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.0	0.2	0.0	0.7
	2003	0.1	0.0	0.0	0.1	0.5	0.0	0.1	0.0	0.8
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	20.1	44.6	0.8	74.0	84.1	184.6	5.6	1.2	414.9
	2003	28.1	51.7	0.8	52.2	127.2	178.6	4.9	1.2	444.7
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	29.4	160.5	11.6	83.1	56.8	19.2	24.1	4.4	389.1
	2003	26.6	248.7	11.3	63.1	49.0	18.3	13.1	2.4	432.5
Quebec Québec	2002	230.5	620.4	61.6	971.3	1,474.4	177.1	621.4	84.2	4,240.9
	2003	274.2	862.3	61.8	921.1	1,269.3	192.9	700.6	64.7	4,346.9
Ontario Ontario	2002	978.4	212.7	121.7	3,572.9	5,670.6	5,968.1	2,449.0	323.7	19,297.1
	2003	990.3	258.2	111.4	3,226.5	5,071.4	5,451.6	2,331.3	331.4	17,772.0
Manitoba Manitoba	2002	68.8	5.3	7.6	201.1	654.1	102.8	120.8	10.9	1,171.3
	2003	64.5	5.0	7.2	192.6	334.1	99.0	100.1	8.3	810.7
Saskatchewan Saskatchewan	2002	22.9	5.6	3.6	104.4	162.8	50.9	21.0	3.5	374.6
	2003	22.3	4.6	2.0	103.5	146.5	43.7	20.7	2.2	345.6
Alberta Alberta	2002	109.8	12.9	5.6	210.5	524.9	54.0	74.3	21.5	1,013.5
	2003	121.5	37.5	6.9	229.0	607.0	56.3	65.8	19.6	1,143.7
British Columbia Colombie britann.	2002	296.9	60.7	42.0	366.8	778.0	643.0	396.5	37.7	2,621.8
	2003	285.3	44.1	41.8	430.9	757.2	664.9	403.5	29.5	2,657.3
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	6.9	0.5	0.0	0.1	0.8	0.2	0.0	0.2	8.6
	2003	8.1	0.7	0.0	0.2	1.0	0.5	0.0	0.1	10.7
Total	2002	1,772.5	1,211.0	254.4	5,595.8	9,413.7	7,199.9	3,713.4	488.2	29,648.9
	2003	1,828.0	1,633.8	243.3	5,228.2	8,379.2	6,705.8	3,641.1	460.5	28,119.9

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to June - Janvier à juin										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	81.0	598.4	0.1	90.0	76.8	0.2	3.7	2.0	852.3
	2003	49.3	1,023.5	0.1	70.0	64.0	0.2	4.4	5.5	1,217.1
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	1.3	0.0	0.0	1.1	1.8	0.2	0.5	0.0	4.9
	2003	1.4	0.0	0.0	4.2	2.0	0.1	0.4	0.1	8.2
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	130.5	466.9	3.5	296.9	414.4	1,050.5	28.2	10.2	2,400.9
	2003	185.8	555.0	4.2	317.2	630.9	1,274.9	30.1	7.9	3,005.9
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	190.9	1,486.9	78.8	482.3	308.1	90.0	105.1	20.2	2,762.3
	2003	157.8	1,803.3	77.8	465.4	330.7	113.0	87.3	16.1	3,051.3
Quebec Québec	2002	1,401.8	3,404.7	441.3	6,034.3	7,977.0	1,054.1	3,768.7	505.8	24,587.7
	2003	1,571.7	4,910.7	438.2	6,039.1	7,578.4	1,179.8	4,311.7	429.7	26,459.2
Ontario Ontario	2002	5,736.8	935.7	688.1	21,432.6	33,377.3	34,654.1	14,253.3	1,920.7	112,998.7
	2003	5,809.5	1,147.6	689.9	20,704.9	30,864.1	34,279.2	14,327.8	1,737.6	109,560.6
Manitoba Manitoba	2002	433.6	22.5	50.3	1,292.0	2,800.7	528.2	719.3	62.3	5,908.9
	2003	428.6	32.0	49.1	1,360.4	2,212.4	573.6	663.8	62.8	5,382.5
Saskatchewan Saskatchewan	2002	139.6	36.2	16.7	692.3	926.5	270.5	115.4	20.9	2,217.9
	2003	152.0	27.1	16.0	737.9	962.9	256.4	133.6	17.5	2,303.4
Alberta Alberta	2002	633.9	167.0	36.5	1,406.4	3,011.9	352.2	395.0	129.6	6,132.5
	2003	687.2	521.9	35.4	1,547.6	3,091.6	443.7	422.9	125.5	6,875.9
British Columbia Colombie britann.	2002	1,620.7	260.5	260.7	2,215.5	4,108.9	4,007.8	2,251.3	241.3	14,966.7
	2003	1,669.6	326.3	268.8	2,463.8	4,386.7	4,148.3	2,393.4	192.0	15,848.9
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	18.9	3.3	0.1	0.7	6.7	0.3	0.2	0.9	31.0
	2003	22.5	2.7	0.0	1.0	9.4	0.8	0.2	0.7	37.2
Total	2002	10,389.0	7,382.1	1,576.0	33,944.2	53,010.0	42,008.1	21,640.6	2,913.8	172,863.8
	2003	10,735.4	10,350.0	1,579.4	33,711.4	50,133.1	42,270.1	22,375.5	2,595.4	173,750.4

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *“Canada’s Balance of International Payments” Catalogue no. 67-001-XPB*).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the “General” system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada’s territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the “Special” system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the “Special” system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu’elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l’évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *“Balance des paiements international du Canada” n° 67-001-XPB au catalogue*).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial “général” défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d’origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d’origine étrangère qui n’ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d’exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial “spécial” par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système “spécial”, il n’est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d’entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n’en est pas tenu compte dans les statistiques d’exportation s’ils n’ont pas tout d’abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca